

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

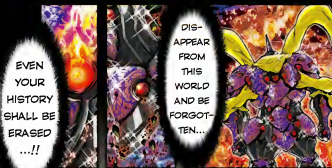
[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!





SUCH
A DISAP-
POINTMENT
CANNOT BE
CONSIDERED
VICTORY...



EVEN
YOUR
HISTORY
SHALL BE
ERASED
...!!

DIS-
APPEAR
FROM
THIS
WORLD
AND BE
FORGOT-
TEN...

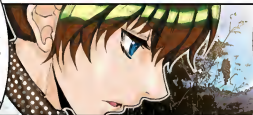


SUCH A
TERRI-
FYING
POWER...



WHAT
AN
INCRE-
DIBLE
PO-
WER!!

DO YOU
STILL
WANT TO
PROCEED
WITH AN
INVESTIGATION?



THE
SANCTUARY
REGARDS
THIS AS A
BATTLE
BETWEEN
GLADIATORS...

I HAVE NO
REASON TO
DOUBT THE
SANCTUARY.
I BELIEVE
IN THEM.



I DON'T
THINK
THAT IT IS
NECESSARY...

5



THIS
WILL BE
A VERY
BUSY
PLACE.
SO... I
THANK
YOU FOR
YOUR
EFFORTS.

IN ANY
CASE,
THE
SANCTUARY
WILL
RENEW
THEIR
INVESTIGATION.



DESPITE
THE
DAMAGE,
I AM
CERTAIN
THAT IT
IS SOME-
ONE FROM
THE PAST.



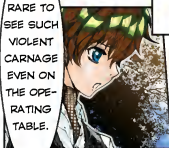
ALL
THAT
REMAINS
IS TO
FIND OUT
WHO THIS
DECEASED
GLADIATOR
IS.

IS ONE
WHOM I'M
DESTINED
TO DEFEAT.



THERE
IS NO
NEED FOR
THAT. THE
ENEMY...

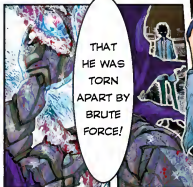
IT'S
RARE TO
SEE SUCH
VIOLENT
CARNAGE
EVEN ON
THE OPER-
ATING
TABLE.



CARNAGE
...P IT'S
BETTER
TO SAY...



4



THAT
HE WAS
TORN
APART BY
BRUTE
FORCE!

A WILD
BEAST
...!!



HE
WAS
THE
VICTIM
OF...

HAKONE, KANAGAWA



IT DOES
NOT SEEM
LIKE HE
WAS CUT
APART BY
A SWORD,
BUT...

WHAT A
BRUTAL
DEATH!

SHE IS UNDER THE PROTECTION OF A WATCHFUL GAZE.

NO...

IS IT NOT DANGEROUS TO LEAVE HER ALONE?

WHO IS BY HER SIDE.

THERE IS ALWAYS SOMEONE...

7

WE WORK SEPARATELY... IT'S NOT NECESSARY TO MEET HIM RIGHT NOW.

ALTHOUGH I DON'T UNDERSTAND WHY I WANT TO MEET HIM... I FEEL AS IF I COULD TRUST HIM.

NOT YET.

I HAVE HEARD THE SAME FROM HYOGA. HAVE YOU... MET THIS PERSON?

I AM SUPPOSED TO MEET UP WITH HER AT THE STATION. SHE MUST BE WAITING FOR ME BY NOW.

8

I JUST DIDN'T WANT HER TO SEE THE SCENE OF MURDER.

YES...
EXCELLENT!

DO YOU WANT TO WALK AROUND WITH ME FOR A BIT?

THAT'S GOOD... SOCIETY MUST NOT BE AFFECTED BY THIS.

YES... EVER SINCE THESE CASES BEGAN TO HAPPEN. THEY HAVE BEEN CAREFUL IN HANDLING THEM.

YOU HAVE PERMISSION FROM THE LOCAL POLICE.

IF YOU DO NOT OBJECT, THE REMAINS OF THE CORPSE WILL BE TRANSFERRED TO THE SANCTUARY.

SHOULD YOU NOT BE TOGETHER WITH YOSHINO RIGHT NOW?

箱根湯本
Hakone-Yunotsubo

HAKONE, KANAGAWA

HOW
COULD
THIS
BE...

HAKONE CRAFT HOUSE

TO BE A
PART OF
AN ART
STUDIO...

MY DREAM
IS TO GO
TO AN ART
SCHOOL...

IT'S
ALL THIS
POTTER
WHEEL'S
FAULT! I
NEED TO
DO THIS
MANU-
ALLY!

LET'S TRY AGAIN!
MAYBE LIKE THIS...

SO
WHY
CAN'T I
EVEN
MAKE A
SINGLE
CUP OF
TEA?

WAAAAAAAAH!!!!

N-NO!
I DIDN'T
EXPECT A
MASTER-
PIECE...
BUT THIS
IS WORSE
THAN I
EXPECTED!

HOW CAN I BE SO
BAD AT THIS?!

IT'S
IMPOSS-
IBLE TO
DO WELL
ON YOUR
FIRST TRY...
EVEN IF YOU
CREATE
POTTERY
MANU-
ALLY...

BUT
I'M
FOR-
CED
TO DO
IT
WITH
THIS
TOOL!

REUNI-
TING WITH
LOST
FRIENDS...
NOW THAT
WOULD BE A
MIRACLE! IT'S
A FEELING
THAT'S
WORTH
LIVING
FOR.

I HAVE
THIS
CERTAIN
FEELING
THAT WE
LIVED IN
THE SAME
ERA.

WOULD NOT
UNDERSTAND
WHAT A
CHERISHED
THING IT IS.

PEOPLE WHO
ONLY LIVE TO
ENJOY THEIR
LIVES...

I BOUGHT TWO
OF THEM! THEY'RE
SO COLORFUL!

IT SEEMS
THAT
JAPAN
IS THE
PERFECT
PLACE
FOR FOOD
TOURS.

I AM NOT THE
APPROPRIATE
PERSON FOR
CONDUCTING
FOOD TOURS.

ARE
YOU
NOT
GOING
TO EAT
IT?

BOON
APPE-
TITE!

WHAT
THE
HECK
IS
THIS?!

THIS
IS
FUGA-
SHI
...!!

I... I
AM IN
AGREE-
MENT
WITH
YOU,
SHURA!

ERM
...



THANK



I DID IT!

IT'S NICE!



I'M DONE PLAYING MISTER NICE GUY. FUCK YOU!

YOUR HAND ...

THIS IS...

BUT YOU WEREN'T NICE AT ALL!

YOU SHOULD BE HELPING ME!

OR I COULD BE USING UNDER-WORLD WAVE ON YOU RIGHT NOW!

STOP MOC-KING ME, DEATH-MASK!



DON'T GET CONCEITED! YOU ONLY DID IT BECAUSE OF ME!

TOH!!

THANK YOU VERY MUCH!!

I BEG YOUR PARDON!

I'M A LOVELY GIRL!



STRONZO !!

CAPIS-CEP?

TN: ASSHOLE IN ITALIAN



WHAT ...?!

HE MAKES IT LOOK SO EASY!

HOW CAN IT BE SO SIMPLE!!

WHAT?! HOW COME YOURS IS SO PERFECT?!

10



WHAT YOU DID CAN'T BE ALL THAT BAD...

DIDN'T YOU FOLLOW THE TEMPLATE THAT WAS GIVEN TO YOU?



HAAAAHA!!!

SMASH THIS THING! IT'S A COMPLETE DISGRACE!

IF I COULDN'T EVEN MAKE ONE MEASLY CUP... WHY, I WOULD RATHER BE DEAD!



WHAT!? BUT IT'S COMPLETELY USELESS! YOU HAVE POOR TASTE IN CUPS!

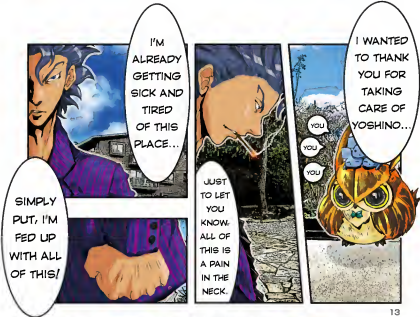
TRASH?! HOW CRUEL!!

THIS IS SUPPOSED TO BE A CUP OF TEA!

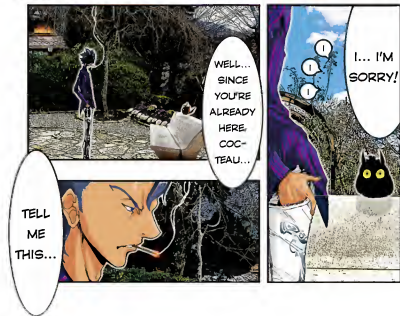
HUH? WHAT'S THIS SUPPOSED TO BE, YOSHINO? TRASH?



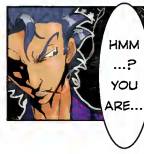
PFFT



13



12



SERIOUSLY?!
IT'S SUCH A PAIN TO WAIT THAT LONG.

I HAVE FINALLY PAID! THE ENTIRE PROCESS WILL TAKE ABOUT SIX MONTHS.

SO HE'S BASICALLY TELLING ME THAT I MUST LIVE IN THE FUTURE ...? TCH!!

WELL... I'LL BE TAKING A SHORT BREAK FROM MY DUTIES.

DON'T BE STUPID! YOU THINK WE'LL JUST LEAVE YOU ALONE?

A SHORT BREAK...? WAIT, ARE YOU GOING TO LEAVE ME ALL ALONE?!

I'M SURE THAT SOMEONE WILL COME TO COVER ME.

HE MUST HAVE SAID THAT BECAUSE I'M A MAN HAUNTED BY THE SHADOW OF DEATH.

I'LL BE BACK WHEN I GET BORED!

YOU STILL DON'T...

WHEN... CAN I RETURN?

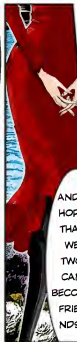
COMPLETELY UNDERSTAND THIS, BUT...

IT'S IMPOSSIBLE FOR THERE NOT TO BE ONE THAT YOU DESIRE!

THE FUTURE CONTAINS COUNTLESS POSSIBILITIES...



Y-
YES...
EXCUSE
ME...
BUT...



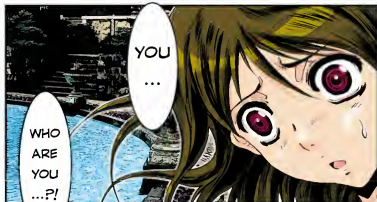
AND I
HOPE
THAT
WE
TWO
CAN
BECOME
FRI-
ENDS.



EVEN I
HOPE TO
HAVE A
LITTLE
FUN AT
TIMES.



I HOPE
THAT I
CAN BE A
SUITABLE
REPLACE-
MENT FOR
DEATH-
MASK.



YOU
...

WHO
ARE
YOU
...?!

17



SOON,
SOON!

SOON...
WHEN
...?!



BEHAVE
YOURSELF
IN THE
MEANTIME!
I'LL BE
BACK
SOON!



SINCE I'M
DONE HERE,
I'LL GO
HAVE A
LITTLE FUN!



TRY NOT
TO DIE
BEFORE
THEN...

16



I ASK
YOU TO
FORGIVE
HIM. HE
JUST
WANTS
HIS FUN.



A CABARET!?!
WHAT IS IT!?!
WHAT
KIND
OF FUN
DOES
HE
MEAN...



HAVE A LITTLE
FUN...?! HOW
CAN YOU BE
SO IRRES-
PONSIBLE?!



WHAT?!



HOW
CAN I
KNOW
IF
ANYONE
WILL
EVEN
COME?!





YOU
CAN
CALL
ME
DORA
TEPHI!

IT IS A
PLEA-
SURE
TO MEET
YOU!

WHO
CAME TO
PROTECT
YOU,
YOSHINO.



OH,
YES. I
AM THE
ONE...

THIS
WOMAN
LOOKS
LIKE A
SUPER-
MODEL!



BUT... I
MEAN...
WHAT?!



YES
AND
WERE
YOU
SERIOUS
ABOUT
...?



ARE
YOU
CERTAIN
ABOUT
THAT?



I'M
FINE!

ARE YOU
ALRIGHT,
YOSHINO?
YOU SEEM
AS IF
THOUGH
YOU SAW A
GHOST...



SHE
IS
BEAU-
TI-
FUL
AS
WELL
!!!

NOT
ONLY
IS SHE
CONFIDENT...

LIFE IS LIKE
A GARDEN
OF ROSES!!

I'M
CERTAIN
THAT I
WILL BE
ABLE TO
DO IT!



WE
HE
♡

YES! I
PROMISE
TO DO
MY BEST.
MY VERY
BEST!

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作

車田正美

漫画

岡田芽武

MASAMI KURUMADA

MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!

POLISH
YOUR
JEWEL-
RY...

ATAMI, SHIZUOKA
EAST COAST BEACH



POLISH
YOUR
MIND...



NOT
TO BE-
COME A
DROP-
OUT...



SO IT
DOES
NOT
GET
RUS-
TY...



I HAD
DECIDED
THAT I MUST
PROVE MY
WORTH...
EVEN IF I
WASN'T ABLE
TO RECO-
VER.

I HAD
LEFT
EVERYONE
BEHIND ME
DUE TO MY
HEAVILY
INJURED
BODY...

THAT I
COULD FIGHT
ALONGSIDE
YOU GUYS
LIKE A TRUE
SAINT.

I WANTED
TO SHOW
YOU, WHEN
WE WOULD
REUNITE
ONCE
MORE...

BUT
REALLY,
I'M
FINE...
AND
WHAT
ABOUT
YOU,
SHIRYU
...?

SEIYA...

THERE
IS NO
NEED FOR
YOU GUYS
TO LOOK
AFTER AND
PROTECT
ME ANY-
MORE!

AND WHEN
I DID
RETURN,
I HAD
ALREADY
RECOVERED
ALL MY
STRENGTH
...!!

3

I AM
ALSO
RECO-
VERING
WELL...
EXCEPT FOR
THAT OLD
INJURY
WITHIN MY
EYES.

FLOU-
RISH
FOREVER
FOR
YOUR
DESCEN-
DENTS
TO LIVE
LONG.

AC-
COM-
PLISH-
MENTS
BRING
PROSP-
ERITY
FOR A
LONG
TIME IN
YOUR
PRE-
CIOUS
LIFE...

I TRY
MY
BEST.
♡

IT'S A
POPULAR
SONG IN
OKINAWA,
BUT I'M
NOT THAT
GOOD AT
IT.

NO, THAT
WAS
ACTUALLY
PRETTY
GOOD. I
DIDN'T
KNOW YOU
HAD THE
TALENT.

2

WELL,
THAT IS
ONLY
NATU-
RAL.

SHI-
RYU
...?!

IS
THAT A
TRADI-
TIONAL
SONG
...?

!?

SHUT UP!
EVERYBODY
KEEPS
TELLING
ME THAT!
I DON'T
NEED YOUR
THANKS!



I AM
GRATE-
FUL
THAT
YOU
PRO-
TECTED
YOSHINO
AND
NATA-
SHA.



BEFORE
I FOR-
GET, I
WOULD
LIKE TO
THANK
YOU.



WHAT? THEN
WHAT DID
YOU COME
HERE FOR?
TO SIMPLY
LAUGH
AT US?



YOU
GUYS ARE
MISERABLE!
WIMPS!
HAHAHA!



THAT'S RIGHT!
I CAME
TO MOCK
YOU TWO
WEAKLINGS!

SFX: WOOHOO!!

THANKS
!!

SERIO-
USLY?



SO I
BROUGHT
SOME
SHIRASU-
DON SO
THAT YOU
GUYS CAN
RECO-
VER!

ISN'T THAT
PROOF THAT
YOU HAVE
FOUGHT
MANY
STRONG
PEOPLE?



AN OLD
INJURY,
YOU SAY?

ME
...?



LIKE...
FOR
EXAM-
PLE...

BUT
NOW
YOU
TWO ARE
USE-
LESS!



DEATH-
MASK
...!!



BEING
WEAK IS
SOME-
THING
TRULY
DETES-
TABLE!



I CAN'T
BELIEVE
IT... HE
REALLY
LIVES!



THE
TRAIN IS
SCHEDULED
TO ARRIVE
IN ONE
HOUR,
CORRECT?



IT
WOULD
APPEAR
THAT HE
WANTED
TO MEET
US
HERE... IN
ATAMI.

IF I
UNDER-
STOOD
DEATH-
MASK
CORREC-
TLY...

IT'S
BETTER IF
YOU TRY
ASKING
OUT A
MORE
PLAIN
WOMAN,
NOT ONE
OF THIS
CALIBER!

THAT
MEANS
THAT
IT'S TIME
FOR US
TO SET
OFF!



WHAT'S
WRONG?
IS YOUR
STOMACH
IN PAIN
...?!



N-NO...
IT'S NOT
MY STO-
MACH...



YO-
SHI-
NO...



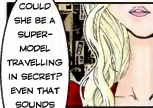
IS SHE
A HOT
SPRING
ESCORT?
ONE OF
THOSE
HIGH
CLASS
ONES?



IDIOT!
HOW CAN
YOU EVEN
THINK OF
SOME-
THING LIKE
THAT?



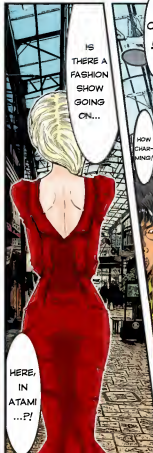
COULD
SHE BE A
SUPER-
MODEL
TRAVELLING
IN SECRET?
EVEN THAT
SOUNDS IMPOSSIBLE!



ATAMI, SHIZUOKA
HEIWA DORI STREET



IS
THERE A
FASHION
SHOW
GOING
ON...



OH
!!

HOW
BEAU-
TIFUL!

HOW
CHAR-
MING!



WHAT
A SUR-
PRISE!

HERE,
IN
ATAMI
...?!

HOW
DON'T I
EVEN
LOOK
LIKE HER
FRIEND
P!!

WHAT THE HECK!! YOU
MUST BE KIDDING ME!!

SHE
DOESN'T
LOOK
LIKE A
MANA-
GER...

OR
MAYBE
SHE'S
EVEN A
STALKER
...P!

DOES THIS
GIRL EVEN
SEEM LIKE
HER FRIEND?
PERHAPS
SHE'S A
PAPARAZZI
...P!

BECAUSE
IT'S A
MATTER
OF PRIDE!!

WHY
WOULD
THEY 'GET
UGLY'
...P?

TEPHI! LET'S
GET OUT OF
HERE! IF WE
STAY, THINGS
WILL GET
REALLY
UGLY!!

9

I'M ACTING
AS HER
MANAGER!!

WHAT
DO YOU
WANT?
TEPHI'S
SCHEDULE
IS INCRE-
DIBLY
TIGHT! SHE
DOESN'T
HAVE A
SINGLE
MOMENT!

UM...
EXCUSE
ME...

CAN I
BOTHER
YOU
FOR A
MOMENT
...P?

IF
YOU
BECOME
THAT
ANGRY,
YOU
WILL
GET
WRIN-
KLES!

HE'S
HUGE!!

I LOOK
LIKE
SECOND
HAND
GOODS
NEXT TO
HER...

IT HURTS SO MUCH...

BUT
RATHER...
MY
HEART...

DAMN! I'M REALLY
GETTING A
STOMACH ACHIE!!

A
MERE...
COM-
PLEX...

N-NO, I'M
FINE! YOU
DON'T NEED
TO DO THAT!
THIS IS
JUST...

OTHER
PEOPLE
MUST THINK
THAT I'M
TEPHI'S
MANAGER.
THAT'S FINE,
I GUESS.

AND THAT'S
ONLY JUST
BECAUSE
I'M NOT
CARRYING
HER BAGS.

ARE YOU
ALRIGHT?
I COULD
CARRY YOU
IF YOU'D
LIKE.

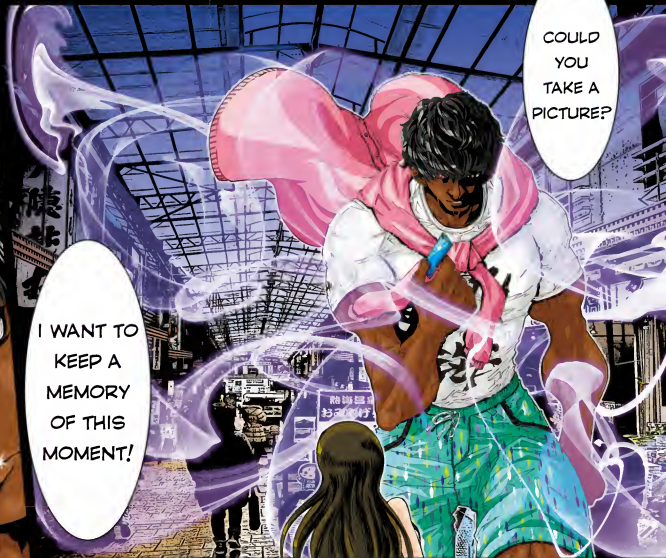


SUCH A
MUSCULAR
GIANT!
WHERE DID
THIS GUY
COME
FROM?

COULD
YOU
PLEASE
DO ME
THIS
FAVOR?



I WANT TO
KEEP A
MEMORY
OF THIS
MOMENT!



COULD
YOU
TAKE A
PICTURE?

IT IS
STIRRING
VIOLENTLY
AND
INVOLUN-
TARILY.

YOU TRY
TO KEEP
IT HIDDEN
UNDERNEATH
THAT SHELL,
BUT IT
BEAUTIFULLY
OVERFLOWS
FOR EVERY-
ONE TO
SEE.

WHO
ARE
YOU?

YOU
CANNOT
FOREVER
HIDE THAT
WHICH
DWELLS
WITHIN
YOUR
BODY.

WHAT
...?

THERE
IS NOT A
SINGLE
WAY TO
CLEANSE
THE SMELL
OF BLOOD
FLOWING
WITHIN
THAT
BODY.

IS THAT
NOT THE
UNWAVE-
RING
CONDITION
OF A HERO
WHO TOOK
THE LIVES
OF MANY
...?

WE WILL
TAKE SOME
PHOTOS!



OF
COURSE!
THERE IS
NO PRO-
BLEM!

WAIT...
SO HE
WANTED TO
JUST TAKE
PHOTOS OF
HIMSELF
...?!

FACE THE

LIKE
THIS?

DOUBLE

BICEPS

OKAY...
DON'T
FORGET
TO
STRIKE
A POSE!

12

OK
YOU'RE
WELCOME!

YOU
ARE
THE
BEST!

I'M
VERY
THANK-
FUL FOR
THIS!

BY
THE
WAY...

HOW
MANY
DOES HE
WANT?
WE
ALREADY
TOOK
TWENTY!

NOW THE
BACKSIDE

AM I
DOING
THIS
PRO-
PERLY?

DO IT
ONCE
MORE,
FROM A
DIFFERENT
ANGLE.



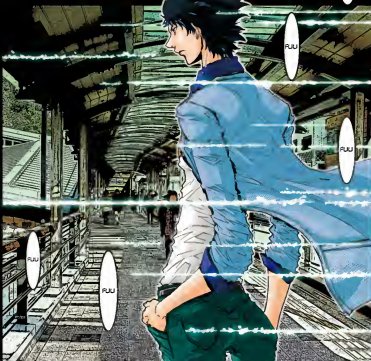
HE IS
GOING
TO KILL
US!!!

SHURA!!



FUU

15



FUU

FUU

FUU

WHAT
WILL WE
DO NOW?
ONLY TEPHI
AND I ARE
HERE...!



AH
...!!

YOU ARE
A GLADI-
ATOR
...!!



WE
WON'T
BE ABLE
TO RUN
AWAY
FROM
HIM!



14



I CAN ONLY TRUST YOU TO FOLLOW MY JUDGMENT!



I JUST CAN'T RAISE MY HAND AGAINST A WOMAN! I... I CAN...

YOUR POWER IS SO GREAT THAT IT MAKES HERS PALE IN COMPARISON!



THE POWER OF MISS TOMOE IS PITIFUL... NO, THAT'S NOT IT...



THE POWER THAT RESIDES WITHIN YOU...



YOSHINO HINO! I BEG OF YOU! PLEASE COME WITH ME! YOUR POWER IS INVALUABLE!



DO NOT GO!

I... TOGETHER WITH YOU...

AS I WAS SAYING...

WHAT ...P

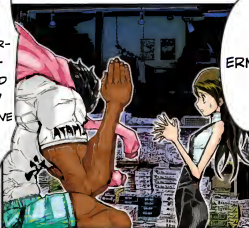


A-AH ...

PLEASE FORGIVE ME!



I UNDERESTIMATED YOU! FORGIVE ME!



ERM...

16



BUT... I...

IT'S TRUE! BOTH OF YOU ARE VERY STRONG! BUT...



YOU BOTH SHINE SO WONDERFULLY! IT'S A SIGHT TO BEHOLD!



IT'S AS YOU SAY! I AM A GLADIATOR!

THAT IS
SIMPLY
SOMETHING
THAT I
CANNOT
ALLOW!!

BUT
EVEN IF
THEY DID,
I WOULD
NOT LET
YOU TAKE
YOSHINO.

NONE
OF YOUR
WORDS
HAVE THE
POWER TO
DECIDE
YOSHI-
NO'S
WILL.



IF THAT'S
THE CASE,
I WILL
GLADLY
BE YOUR
OPPO-
NENT.

I SEE...
YOU'RE
THAT NEW
GLADI-
ATOR.
AREN'T
YOU?

I AM A
SAINT
OF
ATHE-
NA!!

BUT I
SHOULD
INFORM
YOU THAT
I AM NOT
A GLADI-
ATOR...

SO YOU
ARE THE
ONE WHO
KILLED THE
GLADIATOR
AT HA-
KONE...

20

I DON'T
MIND
SMASH-
ING MY
FIST
INTO
YOU!

AND
SINCE
YOU
ARE A
MAN...

NOW
THEN...
LET'S SEE
WHAT
YOU ARE
CAPABLE
OF...

OH! A
WARRIOR
OF TWO
CASTES
IS RARE
INDEED...
THIS IS
PER-
FECT!

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!

THERE
AREN'T ANY
TRICKS
HERE... HE
IS A TRUE
HERO... THIS
MAN...



I CAN SEE
HOW HIS BODY
IS RAPIDLY
GROWING...
AND HE'S NOT
BOUNING HIS
HEAD LIKE A
WEAK MAN

THIS
AREA IS
VERY SMALL
AND THERE'S
A HIGH RISK
THAT WE
MIGHT HARM
BYSTAN-
DERS.



THIS WOULD
BE THE TIME
TO BEGIN,
BUT...

I HAVE
JUST
FINISHED
WARMING
UP.



IS SO
FULL OF
CONFID-
ENCE
THAT HE
DOESN'T
NEED ANY
STRAT-
EGY TO
WIN



BUT OF
COURSE!
I HAVE A
SWORN
DUTY TO
PROTECT
ALL THE
PEOPLE.



SHALL WE
CHANGE
LOCA-
TIONS...?

TH...
THIS
TRE-
MEN-
DOUS
IMPA-
CT...

BORE ALL
THE WAY
THROUGH
MY DE-
FENSE...!!

VIGOROUS ARM

剛

(業)

腕

SO
LET
ME...

A
NEW
BAT-
TLE-
FIELD!

LEAD
YOU
TO...

WHAT
...?

I DO NOT
THINK THAT
MEETING UP
WITH HIM IS
THE WISEST
PLAN
AT THE
MOMENT.

FUR-
THER-
MORE...

TEXT: WHY AM I DOING THIS?!



WHY
WERE
WE EVEN
GOING
TO MEET
WITH
HIM?!

YOU
MIGHT
THINK
THAT MY
OPINION
IS MIS-
TAKEN...

BUT...
THIS
IS...

TALK-
ING
ABOUT
SHU-
RA?

WITH
HIM
...? ARE
YOU...

5

THAT
WE ARE
ALREADY
TOO
LATE.

BUT IT
SEEMS
...

HE WAS
ABLE TO
SEND MY
ENTIRE
BODY
FLYING?!

WITH
JUST
ONE
BLOW...



NO, IT IS
TOO DAN-
GEROUS!
WE MUST
TAKE
REFUGE AS
SOON AS
POSSI-
BLE!



BUT...
SINCE
SHURA
CAME
HERE...
ISN'T IT
FINE AL-
READY?



EVERY-
THING
IS NOT
ALRIGHT
YET.

CAN'T...
CAN'T WE
STOP
AND
REST A
LITTLE...
PLEASE?

TEPHI...
I... I
CAN'T
RUN
ANY
LON-
GER!

HAH

HAH

HAH

HAH

4

IT SEEMS
THAT I AM A
GLADIATOR
WHO HAS
FINALLY
FOUND HIS
LUCK IN THE
END...



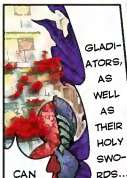
OHH...!
HOW LUCKY!
I THOUGHT
THAT I COULD
ONLY LIE AND
WAIT FOR MY
DEATH, BUT...



I HAD
WANTED TO
MEET SOMEONE
WHO BEARS
THE POWER OF
THE 'DANCE'!!



ALSO, BY
USING
THIS
SUPREME
POWER
ON
GLADI-
ATORS...



GLADI-
ATORS,
AS
WELL
AS
THEIR
HOLY
SWO-
RDS...



WHAT
IS THIS
POWER
YOU
CALL
THE
'DANCE'?

7

CAN
BE RE-
SUR-
REC-
TED
BY IT
A SINGLE
TIME
...!

IT IS A
GREAT
POWER.
WHEN DYING
...



IT CAN
MAKE
US GROW
STRONGER
AND TAKE
US TO
EVEN
GREATER
HEIGHTS!



THIS
PERSON
IS...



MIS-
SING
HALF
OF HIS
BODY?!



DID HE
RECON-
STRUCT
HIMSELF
WITH
BLOOD?!

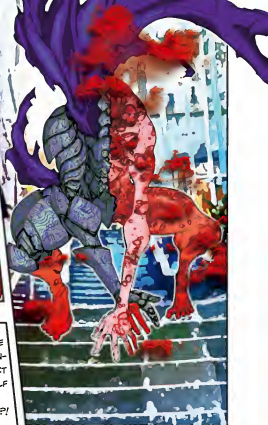


8

WHO IS
ON THE
BRINK
OF
DEATH.



HE IS A
GLADI-
ATOR...





THE
VALUE
OF ANO-
THER'S
EXIS-
TENCE.



WHAT...?
WHAT
IS THIS
POWER-
FUL
PRES-
SURE?!



NO
ONE
HAS
THE
RIGHT
TO DE-
CIDE...



THEN
YOUR
EXIS-
TENCE
HOLDS
NO
VALUE!

9



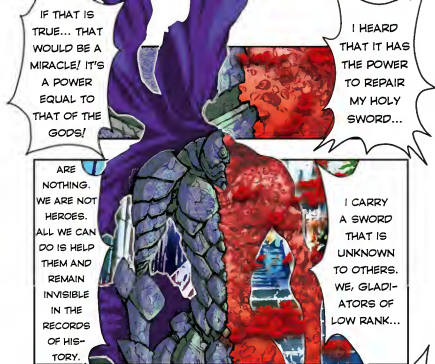
IT'S
ALMOST AS
IF THOUGH
IT BELONGS
TO A DIVINE
WILL!!

IT'S SO
CALM, YET
FEARSOME
AND INTIMI-
DATING AT
THE SAME
TIME...



THE
SIMPLE
FACT THAT
SOMEONE
EXISTS AT ALL
MEANS THAT
HE IS WORTH
SOME-
THING.

THE
EXISTENCE
OF ONE
DOES NOT
REQUIRE
ANY PARTI-
CULAR
MEAN-
ING.



IF THAT IS
TRUE... THAT
WOULD BE A
MIRACLE! IT'S
A POWER
EQUAL TO
THAT OF THE
GODS!

I HEARD
THAT IT HAS
THE POWER
TO REPAIR
MY HOLY
SWORD...

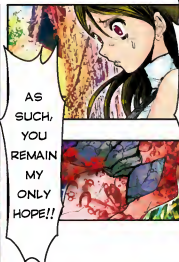
ARE
NOTHING.
WE ARE NOT
HEROES.
ALL WE CAN
DO IS HELP
THEM AND
REMAIN
INVISIBLE
IN THE
RECORDS
OF HIS-
TORY.

I CARRY
A SWORD
THAT IS
UNKNOWN
TO OTHERS.
WE, GLADI-
ATORS OF
LOW RANK...

8



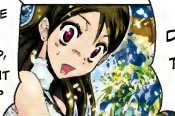
IF
YOU
DO
NOT
USE
YOUR
PO-
WER...



AS
SUCH,
YOU
REMAIN
MY
ONLY
HOPE!!

TO
THEM,
I AM
JUST A
PEBBLE
IN THE
MIDDLE
OF THE
ROAD.

YOU
CAME
TO
HELP,
RIGHT
...!?



DOC-
TOR!

I WOULD
LIKE TO ASK
YOU LADIES
TO STEP BACK
SO THAT NO
HARM IS
BROUGHT
TO YOU.



QUITE
SO,
YO-
SHI-
NO.

HOW
DOES SHE
KNOW MY
NAME
...?!

WHAT?!

PLEASE
WAIT
THERE,
SHUN.

BUT,
FOR
YOU...

YOU
PRO-
BABLY
DO NOT
REMEM-
BER
ME...

AND,
RECOG-
NIZING
THIS, I AM
PROUD TO
BE THE TYPE
OF PERSON
THAT I AM
RIGHT
NOW.

AND
BEFORE
SOMEONE
QUESTIONS
THE WORTH
OF ANOTHER,
HE MUST
UNDERSTAND
THAT PERSON'S
IMPORTANCE
TO OTHERS.

TO EVEN
BEGIN
RECOG-
NIZING THE
EXISTENCE
OF SOMEONE,
ONE MUST
UNDERSTAND
THE
PERSON'S
WORTH, FOR
NO HUMAN
WAS BORN
WITHOUT ANY.



IF YOU GO WITHOUT RECOVERING YOUR BODY OR SIGHT, YOU'LL JUST GET IN THE WAY, IDIOTS!



SHUT YOUR MOUTHS! JUST SIT DOWN AND EAT!

WHAT DID YOU SAY? SHUN IS NOT WEAK! IT'S JUST THAT I CAN'T HELP BUT WORRY ABOUT HIM!



HUH? DOES THAT MEAN HE'LL DIE IF YOU DON'T COME? HOW WEAK!



BUT WE CAN'T JUST IGNORE A FRIEND IN DANGER!



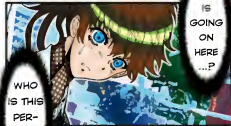
WE HAVE ALWAYS BELIEVED IN AND TRUSTED EACH OTHER! THAT IS MORE THAN ENOUGH REASON FOR US TO GO!



AND WE CAN'T JUST ABANDON A FRIEND IN NEED!

13

WHO IS THIS PERSON ...?



WHAT IS GOING ON HERE ...?



12



THIS COS-MO... IS THAT SHUN ...?!

!?



SHURA AS WELL!



THAT YOU MUST HATE ...!!



I AM AN ENEMY...



HE SIMPLY HIT ME WITH VIOLENT, BRUTE STRENGTH.



...WHAT A TERRIFYING POWER! HE DIDN'T EVEN USE A TECHNIQUE.

I MUST GIVE IT MY ALL AGAINST HIM FROM THE VERY START!

AND FACED COUNTLESS OPPONENTS IN BATTLE BEFORE.



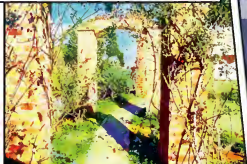
THIS MEANS... THAT THIS MAN HAS COME FROM A DISTANT TIME...

I CANNOT UNDERESTIMATE MY FOE!

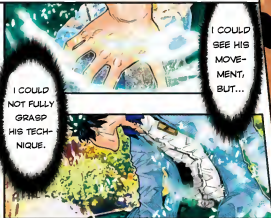


15

ATAMI, SHIZUOKA



AKAO HERB AND ROSE GARDEN



I COULD NOT FULLY GRASP HIS TECHNIQUE.

I COULD SEE HIS MOVEMENT, BUT...

14



NO... THERE IS MORE TO IT THAN THAT...

DOES THAT MEAN YOU DON'T TRUST MY OWN COMPANIONS? STOP SPOUTING NON-SENSE!

OR DO YOU WANT ME TO KILL YOU TWO WITH A SINGLE BLOW?!

AIOLOS,
MY BRO-
THER...!

THE SPARKS
BURNED LIKE
THE FLAMES OF
HELL... I WON'T
BE ABLE TO
OVERCOME HIM
LIKE THIS...!

17

SO THAT
YOU CAN
REACH EVEN
GREATER
HEIGHTS
AND BE
ABLE TO
PERFORM
YOUR
DUTY...

I WILL
SHARE
WITH
YOU A
LITTLE
OF MY
POWER.

I WILL
BE
YOUR
OPPO-
NENT.

THERE'S
NO SENSE
IN TRYING
TO LEARN A
TECHNIQUE
WITHOUT
FACING A
MIGHTY
ADVER-
SARY.

I HAVE
BEEN TOLD
THAT YOU
ARE ONE OF
THOSE TYPES
WHO ARE
VERY DETER-
MINED,
BUT...

!?

YOU
ALWAYS
STRIVE TO
THE TOP BY
YOURSELF,
USING
YOUR OWN
POWER...

THE WOODS OF MT. FUJI

HAH

HAH

HAH

HAH

18

I WASN'T
ABLE TO
PERFORM
THAT
ATTACK.
EVEN
THOUGH I
FOLLOWED
WHAT HE
DID

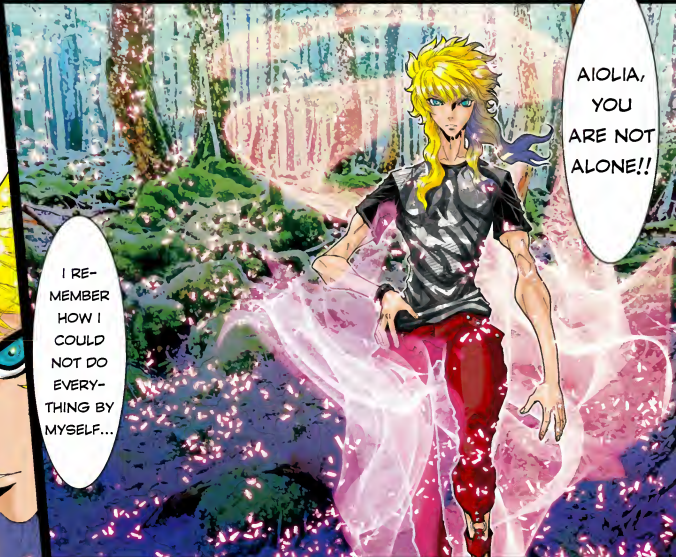
IT'S USE-
LESS! WITH
THIS LEVEL
OF POWER, I
WON'T BE ABLE
TO REPLICATE
THAT TECH-
NIQUE!



MILO
...!!

AND
THAT'S
WHY I
CAME
HERE!

I RE-
MEMBER
HOW I
COULD
NOT DO
EVERY-
THING BY
MYSELF...



AIOLIA,
YOU
ARE NOT
ALONE!!

I DON'T
KNOW
HOW LIFE
IS LIKE
IN THIS
WORLD,
BUT...

ON
YOUR
GUARD,
AIOLIA...

IS
THAT
FINE
WITH
YOU?

WE WILL
LIVE
TOGE-
THER...
AND
FIGHT
TOGE-
THER...
UNTIL
THE VERY
END.

THE
WAY
YOU'RE
GIVING
IT YOUR
ALL
RIGHT
NOW...

YES...

I
WOULD
BE MORE
THAN
HAPPY TO
DO JUST
THAT.

MEANS
THAT IT
IS WORTH
RISKING
YOUR
LIFE TO
PROTECT
THIS
WORLD.

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!

THIS
AREA IS
WIDE. WE
SHOULDN'T
RUN INTO
ANY PRO-
BLEMS.



I MIGHT
HAVE BEEN
A LITTLE
FORGESSFUL
IN OUR
CHANGE OF
LOCATION,
BUT...

I CAN'T
DETECT
ANY LIES
FROM
HIM...



BE-
CAUSE
EVERY-
ONE DIES
WHEN
FACED
WITH LESS
THAN HALF
OF IT.



HE IS
TELL-
ING
THE
TRU-
TH.



IF THAT'S
THE CASE,
THIS
MEANS
THAT
HE...



I NEVER
GET THE
OPPOR-
TUNITY TO
RELEASE
ALL OF MY
POWER.



ホーリー

ソード

エンボディメント

聖

剣

具

現

HOLY SWORD EMBODIMENT



I HOPE THAT
THIS VICTORY
WON'T BE AS
TASTELESS AS THE
ONES BEFORE IT.



I HAVE NOT
EXPERIENCED MY
TRUE POWER IN
A VERY LONG
TIME.

CREATE
GLOWING
CHA-
KRAMS
WITH HIS
SWORD
...?!

HE
WAS
ABLE
TO...

転

CIRCULAR BLADE

I ASK
YOU
NOT
TO
DIE...

円

GOOD...
LET'S
BEGIN.

BEFORE
I HAVE
THE
CHANCE
TO USE
ALL OF
MY
POWER.

輪

剣

INVINCIBLE SWORD APARAJITA



乃

無

ア
パ
ラ
イ

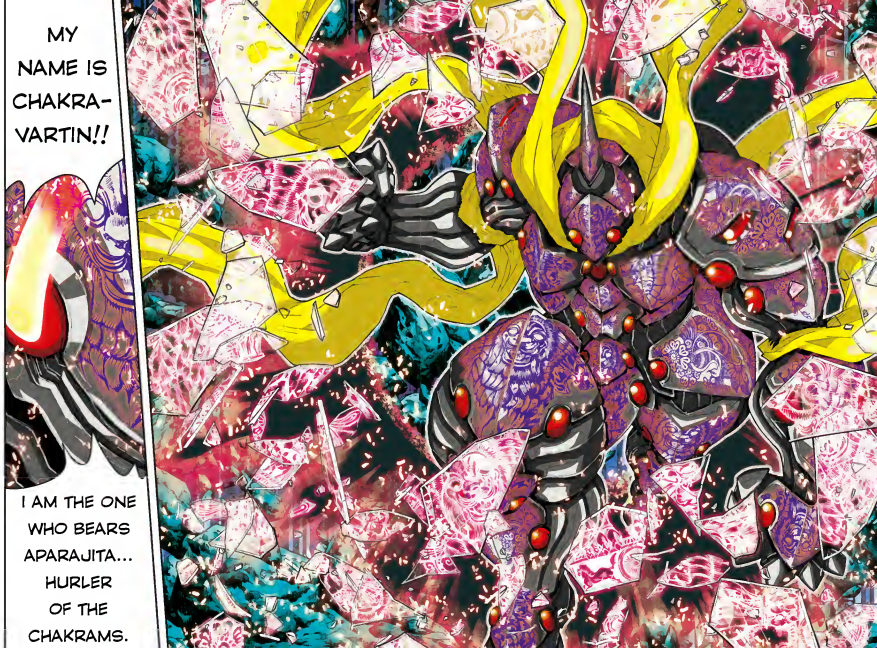
敵

剣



MY
NAME IS
CHAKRA-
VARTIN!!

I AM THE ONE
WHO BEARS
APARAJITA...
HURLER
OF THE
CHAKRAMS.

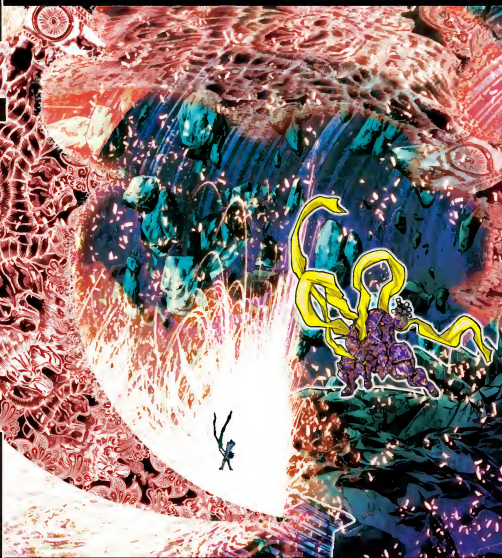


屹聖

タ
HOLY SWORD TOWER
I

ホ
リ
ソ
ー
ド

立剣



A WO-
MAN.

BUT...
I AM
NOT...

I KNEW
THAT THIS
APPEARANCE
WOULD BE
ENOUGH
TO DRAW
ATTENTION
IN JAPAN.

WHEN
THEY
ASKED
ME TO
PROTECT
YOU...

WHAT
?!!

EH
?!

15

THERE
IS NO
MORE
SENSE IN
HIDING
MY AP-
PEAR-
ANCE.

THEN I
HAVE NO
MORE
NEED TO
DRESS
UP AS A
WOMAN.

BUT IF
I MUST
FIGHT...

DEATH-
MASK
WOULD
NOT
LOOK
GOOD
AS A
WOMAN
THO-
UGH.

IF THAT
IS TRUE,
THEN
YOU
ARE...

ATAMI, SHIZUOKA

I WILL
ASK YOU
NOT TO
INTERFERE,
BUT TO
PROTECT
YOSHINO
INSTEAD.

AN-
DRO-
MEDA...
NO, YOU
ARE THE
VIRGO
NOW.
ARE YOU
NOT?

YOU
ARE THE
ONE WHO
DEFEATED
MY MASTER,
CEPHEUS
DAIDA-
LOS...P

14

I ASK
THAT OF
YOU...

PLEASE
DO IT
FOR ME...

YOSHI-
NO... I
AM TER-
RIBLY
SOR-
RY...

BUT...
TEPHI!
THIS
IS TOO
DANGE-
ROUS FOR
A WOMAN!

A MAN
?!!

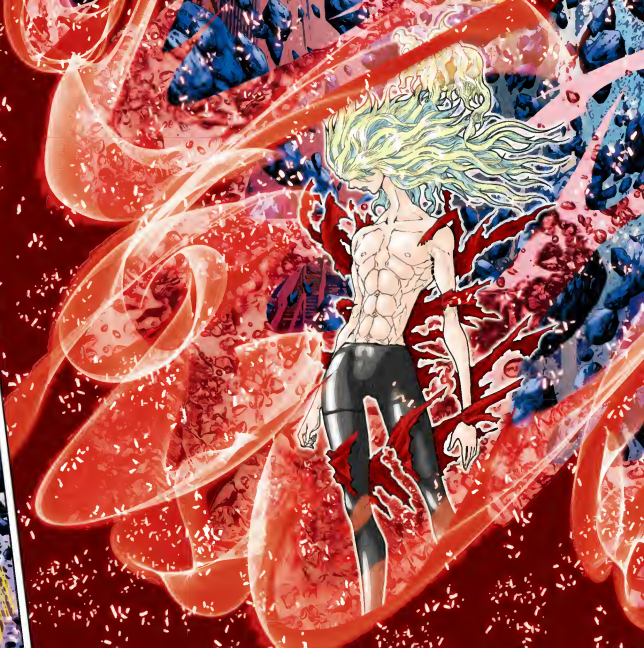
HE
REALLY
IS...

WHAT?
IT'S A
MAN?!

YES.
I AM...

DOES
THAT MEAN
HE HAS
FINALLY
GOTTEN
SERIOUS?!

A
MAN
!!



AND
I AM
ALSO...

VERY
BEAU-
TIFUL
!!

黄金
聖衣

双鱼座
乃

PISCES GOLD CLOTH



AND I
WILL
GRANT
YOU
SLEEP...



ONE
THAT
WILL
RETAIN
YOUR
BEAUTY
FOR ALL
ETER-
NITY...



I AM
APHRO-
DITE...

THE
PIECE'S
GOLD
SAINT!



YOU
ARE
ONE OF
THOSE
DAMN
GOLD
SAINTS
?!!

20



AND I
HAVE
ALREADY
CHOSEN
TO GRANT
IT IN MY
FAVORITE
WAY!!

WHERE
THE PAIN
WILL BE
ACCOM-
PANIED BY
NIGHTMARES.
WHERE
ETERNITY WILL
BECOME
SYNONY-
MOUS WITH
DEATH...

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!

THE LAST
GOLD
SAINT
OF THE
ZODIAC
TEMPLES



APHRO-
DITE! THE
PIECES
GOLD
SAINT.

APHRO-
DITE? IS
THAT HIS
TRUE
NAME?!



I WAS
THE ONE
WHO
TOOK
HIS
LIFE.



BUT...
WHETHER
HE'S A
MAN OR A
WOMAN...
THAT'S NOT
IMPOR-
TANT...



BY THE
ORDER OF
THE GRAND
POPE, I
ASSAS-
SINATED
CEPHEUS
DAIDALOS.

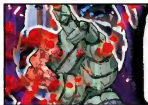


UNTIL A
MOMENT
AGO, MY
BODY HAD
COMPLETE
FREEDOM.
BUT
NOW...

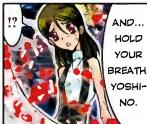


WHAT'S
GOING
ONP!

HE
DOESN'T
EVEN LOOK
LIKE THE
SAME
PERSON...
HE'S SO
BEAU-
TIFUL!!



MY LIMBS
ARE COM-
PLETELY
PARA-
LYZED...
WHAT
HAPPENEDP!



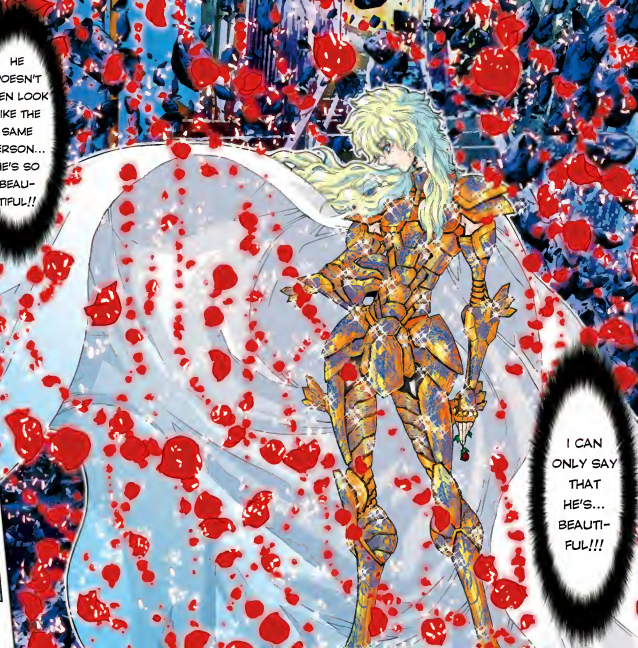
AND...
HOLD
YOUR
BREATH,
YOSHI-
NO.

VIRGO...
SHUN.
DO YOU
UNDER-
STAND
WHAT
YOU MUST
DO?

BECAUSE
RIGHT
NOW,
THIS
PLACE
WILL BE-
COME...



I CAN
ONLY SAY
THAT
HE'S...
BEAUTI-
FUL!!!



THAT
BEAUTI-
FUL AND
TERRI-
FYING
PATH
IS...



ROYAL DEMON
ROSE...! FROM THE
TEMPLE OF THE
PISCES TO THE
RESIDENCE OF THE
GRAND POPE, THE
ENTIRE STAIRWAY IS
COVERED BY THESE
DEADLY POISONOUS
ROSES.

REAP-
PEAR-
ING IN
THIS
PLACE!



THE
MISSING
HALF OF MY
BODY IS
BEGINNING
TO DISAP-
PEAR...



BECAUSE
THE
OTHER
HALF OF
MY BODY
IS PARALYZED
....!!



禁

ROYAL DEMON ROSE

魔

TRULY
DEMONIC.

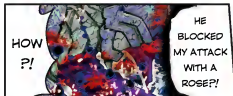


薇

宮



YOU
ARE
FAR
TOO
WEAK!!



HE
BLOCKED
MY ATTACK
WITH A
ROSE?!

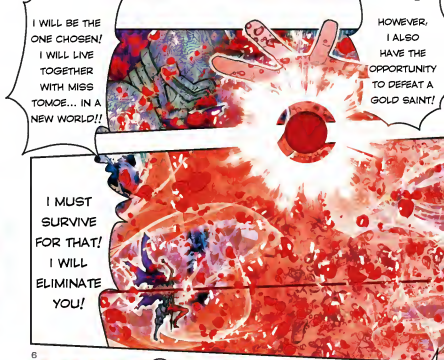


PIRAN-
HAN
ROSE.
WHAT
FOL-
LOWS
AFTER
THAT
IS...



IT IS
UNFOR-
GIVE-
ABLE!

I WILL
NOT...



I WILL BE THE
ONE CHOSEN!
I WILL LIVE
TOGETHER
WITH MISS
TOMOE... IN A
NEW WORLD!!

HOWEVER,
I ALSO
HAVE THE
OPPORTUNITY
TO DEFEAT A
GOLD SAINT!

I MUST
SURVIVE
FOR THAT!
I WILL
ELIMINATE
YOU!



IT IS
SUCH
A PITY,
BUT...



SUCH
POWER
IS NOT
ENO-
UGH...



薔紅

BLOODY ROSE

薇血

BE
GENTLE!!

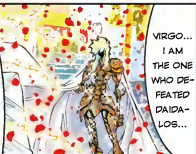


ONLY THE
STRONG
HAVE THE
PRIVILEGE
TO BE IN
SUCH A
DREAMLIKE
GARDEN.



MUST BE
EARNED
WITH YOUR
OWN
POWER.

I WAS
ORDERED
TO DO SO
BY THE
GRAND
POPE AND
SET OFF
WITH MY
OWN CON-
VICTIONS.



VIRGO...
I AM
THE ONE
WHO DE-
FEATED
DAIDA-
LOS...



YOU
...

APHRO-
DITE...
I...

11

I AM
TRULY
SORRY...
FOR
EVERY-
THING.



SO
PLEASE,
FORGIVE
ME FOR
THE AC-
TIONS
THAT MY
SOUL
TOOK
IN THE
FUTURE.



YOU
TOUCHED
ME WITH
YOUR CON-
VICTIONS
THAT WERE
OVER-
FLOWING
WITH JUSTICE.



YET THEY
CONTAINED
NEITHER
MALICE NOR
DELIGHT...
AND WHEN
I WAS
DEFEATED
BY YOU,
VIRGO...

HOW
HUMI-
LIA-
TING...

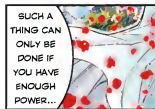


THIS
WHITE
ROSE...
HAS
STRUCK MY
HEART AND
IS NOW
ABSORBING
ALL OF THE
BLOOD
FROM MY
BODY?



IT HAS
BEEN
IMPOSSIBLE
TO CREATE
A PARADISE
ON EARTH
FROM THE
VERY BEGIN-
NING...

SUCH A
THING CAN
ONLY BE
DONE IF
YOU HAVE
ENOUGH
POWER...



10



EVERY-
THING
THAT
YOU
DESI-
RE...

LEAVING
EVERYTHING
IN THE
HANDS OF
OTHERS TO
ACHIEVE
PEACE...
IS JUST A
FLEETING
FANTASY.

AN
ETER-
NAL...

PARA-
DISE...



TO LIVE...
IN A
NEW...
WOR-
LD...



U
R
G
H

強

(狂)

AN EVEN STRONGER WARRIOR!!

者

OOOH
!!!

BEARING
THE DEATH
OF MY
FRIENDS,
I WILL
BECOME...

IT IS NOT
AN EASY
TASK TO
DEFEAT
ANYONE...

AND THE
WINNER
WILL BE
THE MOST
POWERFUL
ONE IN THE
END.

YET A
WARRIOR
CANNOT
AVOID
FIGHTING
STRONGER
PEOPLE...

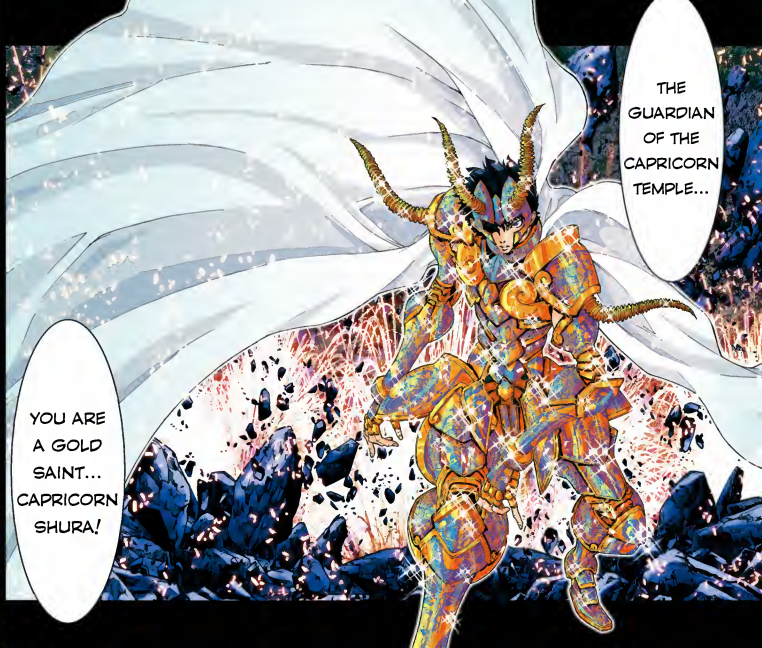
MY COM-
PANIONS
WERE
THE MOST
IMPORTANT
PEOPLE TO
ME.

BOTH
MY BODY
AND SOUL
SLOWLY
GROW
STRON-
GER.

COME...

YOU ARE
A GOLD
SAINT...
CAPRICORN
SHURA!

THE
GUARDIAN
OF THE
CAPRICORN
TEMPLE...





CAN
YOU
WIN?

HA HA
HA! SO,
HOW WILL
YOU
FARE,
SHURA?



AND
WHAT
ABOUT
YOU?
HOW DO
YOU SEE
THIS...?

THIS
MAN... IS A
MAN WHO
BEARS THE
NAME OF
'CHAKRA-
VARTIN'.



TO BE
GIVEN
THAT
NAME...

YOU
MUST BE
CONSI-
DERED THE
STRON-
GEST OF
ALL.

IT IS
THE
CONCEPT
OF AN
'IDEAL
UNIVER-
SAL
RULER'...



'CHA-
KRA-
VARTIN',
A NAME
THAT
COMES
FROM
THE
TIMES OF
ANCI-
ENT
INDIA.

17



THE NAME
BY WHICH
EVERYONE
KNOWS ME IS
TRIVIKRAMA
SENA.

I AM THE
CHAKRA-
VARTIN OF
THE VIDYA-
DHARA
CLAN.



LET
US BE-
GIN...



YES,
BUT...



IT IS
AN
HONOR
TO
KNOW
YOUR
NAME.

16



THE
BATTLE!!



HE IS A
GOLD SAINT
JUST LIKE
ALL THE
OTHERS...

DO YOU
BELIEVE
THAT
SHURA
CAN
WIN...?

THERE ARE
NO CIRCUM-
STANCES IN
WHICH HE CAN
BE DEFEATED,
SINCE HE
POSSESSES
THE SKILL
TO BE
CONSIDERED
THE MOST
POWERFUL.



GOLD
SAINTS
ARE NOT
THE MOST
SUITABLE
OPPO-
NENTS.



HA HA
HA! WHEN
FACED WITH
SUCH A
STRONG
FOE...

BE SUR-
PRISED IF
SHURA
DOES
DEFEAT
CHAKRA-
VARTN



BUT YOU
SHOULD
NOT...

50

THE
MAN WHO
DEFEATED
YOU... HE IS
SOMEONE
WHO IS
CAPABLE OF
DEFEATING
THE STRON-
GEST!!



SHU-
RA IS
STILL
...



ARE YOU
BY CHANCE
SAYING THAT
HE POS-
SESSES A
WEAK-
NESS?

AND
WHAT
WOULD
THAT
BE...?



I
BELIEVE
YOU
FORGOT
ONE
THING...

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!

BUT MY
ATTACKS
HURT
QUITE A
LOT... ARE
YOU CER-
TAIN?



THAT
IS...
WHAT I
DESIRE.



EXCRU-
CIATING
PAIN?



YES...



IF
THAT'S
WHAT
YOU
WANT,
THEN I
WILL DO
IT...



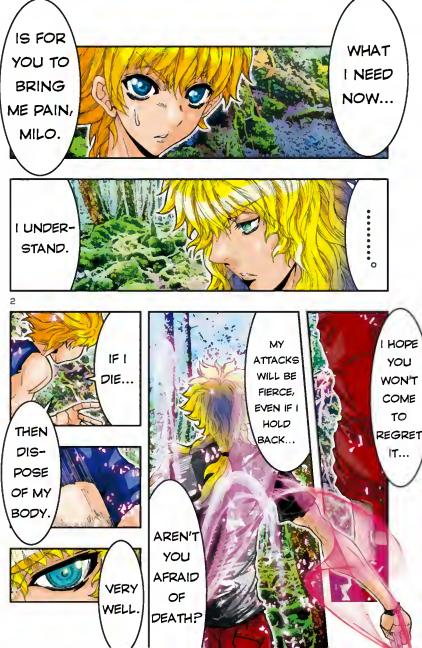
THE WOODS OF MT. FUJI

DO YOU
SERIO-
USLY
WANT ME
TO FIGHT
WITH ALL
OF MY
STREN-
GTH?

YES

...





AKAO HERB AND ROSE GARDEN

THEN I
HAVE NO
CHANCE OF
BEATING
MY BRO-
THER!!

THE
ATTACK
THAT
STRUCK MY
BODY...

EVEN
THOUGH
I WAS
PREPARED
FOR IT...

BROUGHT
SUCH
AN...

INTENSE
PAIN....!!

COME
...

IF I
DO NOT
TRANS-
CEND THE
POWER
RESIDING
WITHIN MY
ARMS...

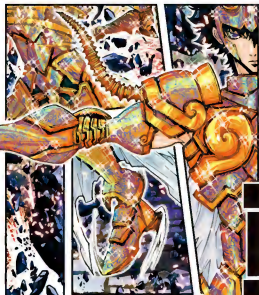
IF I DO
NOT
SUR-
PASS
MY OWN
LIMITS
...

T
C
H

THE
SKILL
THAT
EXCEEDS
EVERY-
THING I
KNOW...

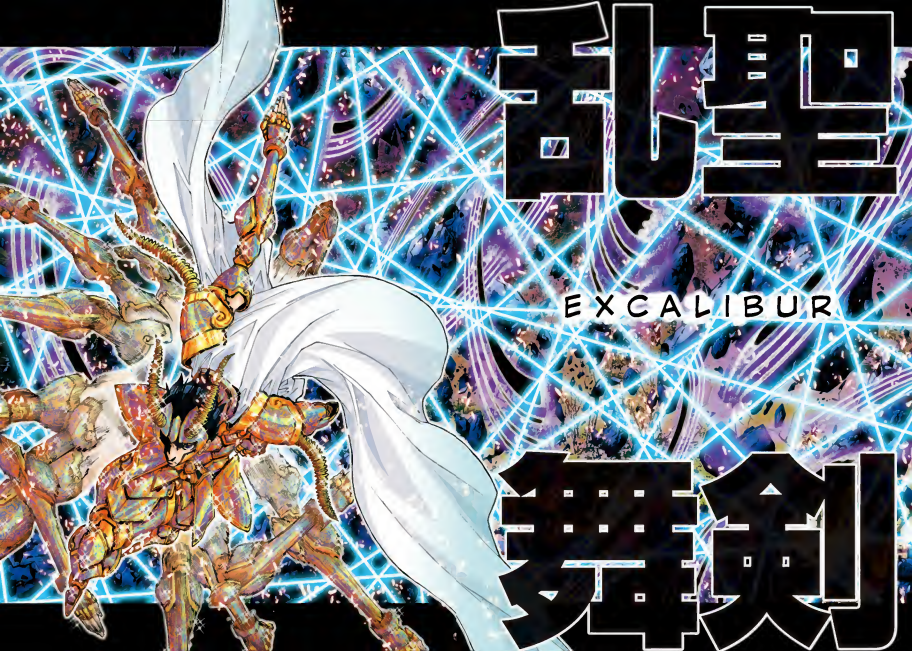
N-NOT
YET...

BUT...
IF I DON'T
ENDURE
THIS... I
WON'T
REACH
IT...



転 テ ン CIRCULAR BLADE エ ン

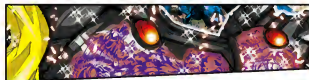
輪 刺



亂聖

EXCALIBUR

舞劍



DURING
THE BRIEF
TIME
INTERVAL
BETWEEN
HIS PUN-
CHES.

IT'S
TOO
SLOW
...



IMPRES-
SIVE... HIS
ARM IS
CUTTING
THE WIND
ITSELF...



I WILL
ATTACK
HIM...

HOW-
EVER
...

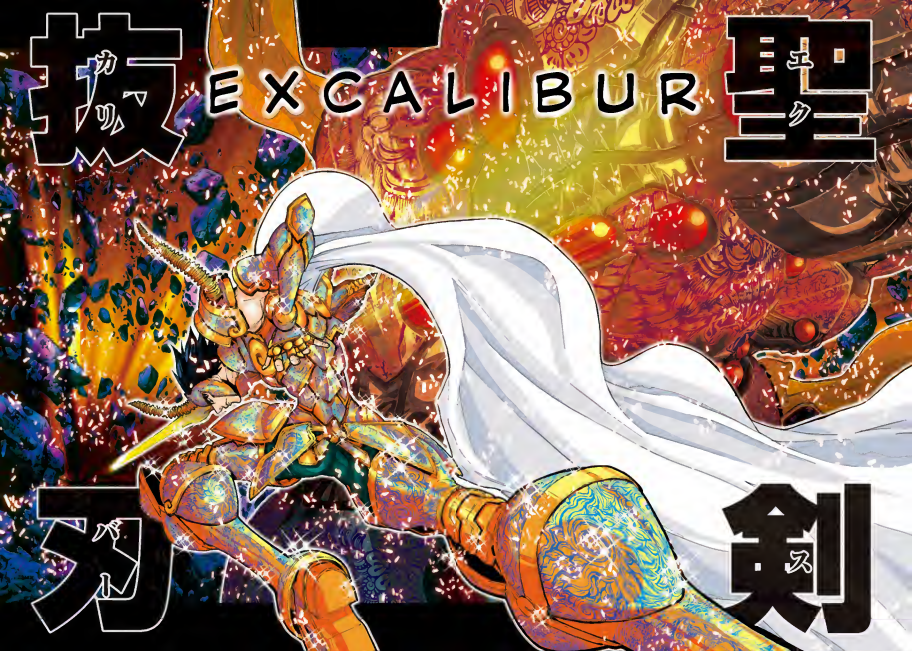


BUT IF YOU
DON'T DODGE
THIS, THEN I
WILL SIMPLY
SMASH YOU
WITH MY
FIST!!

YOU
CUT ALL
OF THE
CIRCULAR
BLADES!
SPLEN-
DID!!

技 EXCALIBUR 聖

刃 剣





WHAT'S MORE...
I TOOK THE
BRUNT OF THE
DAMAGE
INSTEAD?!

I COULD
NOT DEAL
A DIRECT
HIT TO
HIM?!

IS
POINT-
LESS.

FACING
MY HOLY
SWORD
WITH
SUCH A
FRAGILE
ONE...

TN: LITERALLY THE "INVINCIBLE SWORD".

17

NO
MATTER
WHAT
SWORD
YOU
USE...

APARA-
JITA!!

THIS
IS THE
HOLY
SWORD
THAT
PRO-
TECTS
MY BO-
DY...

WHAT
HAPPEN-
ED...

HMPH...

TO YOUR
BLADE,
SWORDS-
MASTER?

刀 暴

VIOLENT

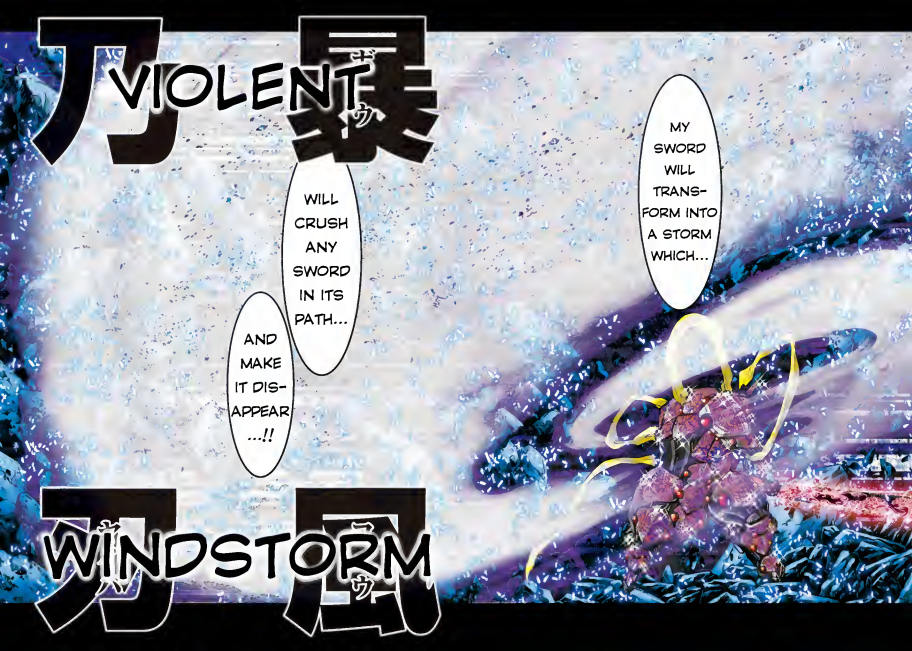
WILL
CRUSH
ANY
SWORD
IN ITS
PATH...

AND
MAKE
IT DIS-
APPEAR
...!!

MY
SWORD
WILL
TRANS-
FORM INTO
A STORM
WHICH...

刀 風

WINDSTORM





AS
EXPECT-
TED,
FIGHTING
WITH
ALL OF
MY POW-
ERS...

WAS
NOTHING
BUT A
SIMPLE
DREAM.

A
SWO-
RD
OF
WIND
?!

手も足も出ない
シュウ!!

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

The cover art features a dynamic composition. In the foreground, a blonde Saint with blue eyes and a blue robe with white star patterns looks intensely at the viewer. Behind him, a character with brown hair and a golden mask is visible. To the right, a large, ornate orange and red winged figure, likely a Phoenix, is depicted. In the background, a character with dark hair and a blue and white outfit is seen. The background is a vibrant, abstract mix of colors and patterns, suggesting a cosmic or celestial theme.

7

RED

原作

車田正美

MASAMI KURUMADA

漫画

岡田芽武

MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

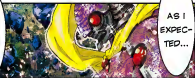
RAWS:
EGSAGE

[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!

YOU
ARE
VERY
DETER-
MINED.

AS I
EXPEC-
TED...



IS
SIM-
PLY
NOT
ENO-
UGH.

UN-
FOR-
TU-
NATE-
LY,
YOUR
FULL
POWER...



BUT
THERE IS
NOTHING
YOU
CAN DO
NOW...



AT THE
VERY
LEAST...

BUT...





LET ME
COMPLI-
MENT YOU
ON YOUR
EFFORTS
IN YOUR
LAST MO-
MENTS...

BEFORE
YOU
DIE.

HAH

HAH

HAH

HAH









抜

EXCALIBUR

聖

カリ
バー

エ
ク
ス

刃

剣



SHURA...



15

THE HOLY
SWORD OF
CHAKRAVARTIN
IS INCREDIBLY
DURABLE. EVEN I
WOULD BE LYING
IN SHAMBLES.
IF I DIRECTLY
ATTACK IT WITH
ALL OF MY
POWER.



CAN
SHURA
REALLY
DEFEAT
HIM WITH
THIS
BLOW?

PIERCE
THE
JOINTS
OF THE
HOLY
SWORD
AT THE
JUNCTION
OF THE
NECK.



THERE
IS ONLY
ONE WAY
SHURA
CAN
HURT
HIM. HE
MUST...



SHURA'S
EXCALI-
BUR HAS
BECOME A
BLADE THAT
CUTS ALL IN
ITS PATH!!

14



K
H
H

THIS IS
HIS FULL
POWER...
THIS IS
SHURA'S
STRON-
GEST
ATTACK!



SHU-
RA...



THE
INTENSITY
OF THE
BLOW
HAS
MANAGED
TO REACH
EVEN
HERE!



HIS COSMO
IS BURNING
TO ITS
LIMIT AND
VIOLENTLY
EXPLODING
...!!



YOU WILL
END UP ONLY
HURTING
YOURSELF.

IT'S
USELESS,
SHURA.



17

16

IS IMPOSSIBLE!!

WHAT
A PITY.

IT IS NOT
AN ARMOR
THAT
PROTECTS
HIS BODY,
BUT RATHER
AN ENTITY
INSTEAD.

THE
CHAKRA-
VARTIN'S
HOLY
SWORD
IS INVINCIBLE.

BUT IN
TRUTH,
THIS
ASTRAL
ARMOR
DOES
NOT
EXIST.

HIS FRIGHTENING
WILLPOWER
WAS RESPONSIBLE
FOR ITS CREATION.

ARE
ATTACKS
THAT ARE
OF A
PHYSICAL
NATURE.
THAT'S WHY,
CUTTING
HIM WITH
YOUR EXCALIBUR...

IT'S
USE-
LESS,
SHURA.
YOUR
TECHNIQUES
...

PHYSICAL
ATTACKS
HAVE NO
EFFECT
ON IT.

THIS
IS THE
WILL
OF THE
AYAKA-
SHI.

90

EVE-
RY-
THING
...

IS THE
WILL
OF THE
AYAKA-
SHI,
SHURA.

聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!



HELP
YOUR-
SELF...



BLUE MOON

Dry Gin

30 mL

Crème de Violette

15 mL

Lemon Juice

15 mL

Served in Cocktail Glass

Prepared in Revaloir



I DON'T WANT
TO BE THE
ONE WHO
HAS TO SHOW
THE NOVICE
ALL THE
ROPES BY
MYSELF!!

WHAT?!
IMPOS-
SIBLE?!!



SO I
CAN'T BE
THE ONE
THAT
GUIDES
HIM AT
WORK.

NO...
BUT...
YOU KNOW
THAT I AM
BAD AT
SOCIALI-
ZING...

3



I KNOW;
I KNOW...
IT WILL BE
A FEAST
ONLY FOR
MY EYES.

YOU...
DO KNOW
THAT THIS
ISN'T A
HOST
CLUB?

MAYBE
THE ONE
WHO WILL
END UP
COMING
WILL BE
A VERY
HAND-
SOME
MAN!!

FOR
NOW, I
ONLY
CALLED
HIM IN
FOR AN
INTER-
VIEW!!

SO LET'S
DO IT!
♡

HE'S SO
COLD, BUT
SUCH A
GOOD
GUY.



THERE
ARE 10
MINUTES
LEFT
BEFORE
I CLOSE...

AND
THE NEW-
COMER
HASN'T
COME
YET.



YES...



BLUE
MOON
MEANS
THAT...



"IT
IS AN
IMPOS-
SIBLE
PRO-
POS-
ITION."

WHAT!?!
THIS IS
YOUR
ANS-
WER!?



TO MY
PRIDE.

US TWO
WILL WORK
TOGETHER TO
MAKE SURE
THIS PLACE
IS ALWAYS
FILLED WITH
CUSTOMERS!

NOW
THAT
WAS
SIMPLE!
♡

AND YOU
WERE ALSO
RECOM-
MENDED BY
SOMEONE
I KNOW!
YOU'RE
HIRED!

I CAN'T
BELIEVE IT.
SHUN JUST
DROPS THIS
ON ME FROM
NOWHERE.
I'M COM-
PLAINING
TO HIM.

アツシ!!
TOH!!

YOU'RE
NOT EVEN
LISTEN-
ING TO ME!!
WHAT
ARE YOU
DOING
THERE?!

5

WAIT A
SECOND!
I DIDN'T
EVEN SAY
THAT YOU
WERE
HIRED
YET!

SO... IS
IT OKAY
IF I START
WORKING
HERE?

WOW...
YOU'RE
CRAZY
ABOUT
NATASHA.
YOU'RE
SUCH A
DOTING
FATHER...
♡

OH...! SO
DETERMI-
NATION IS
ONE OF HIS
STREN-
GTHS!

WHY? I
AM A VERY
SERIOUS AND
DEDICATED
PERSON.

YOU TAKE
A PICTURE
OF HER
EVERY DAY,
AS IF THIS
WAS SOME
SORT OF
DIARY!

.....
!!!

JUST AS I
IMAGINED!
HE LOOKS
SUPERS! BY
CHANCE, DO
YOU HAPPEN
TO COME FROM
A FAMILY OF
WARRIORS?

4

YOU'RE
THINKING
OF
WORKING
HERE...?

SHU-
RA...

SHUN
...?

AND
THEN
SHUN
RECOM-
MENDED
THIS
PLACE
TO ME.

YES.
I USED
TO WORK
IN A CON-
STRUCTION
JOB BUT I
WOULD
OFTEN
LEAVE TO
FULFILL MY
DUTIES AS
A SAINT...
SO I WAS
FIRED.

I CAN
GIVE YOU
A VERY
FLEXIBLE
SCHEDULE!
I'M A VERY
KIND
BOSS!!

AH
♡

IT IS A
PLEA-
SURE TO
MEET
YOU.

I'M
SORRY
FOR MY
DELAY.
I GOT A
LITTLE BIT
LOST.



HE
ACTUALLY
GAVE A
SMART
ANSWER
WITHOUT
THINKING
ABOUT IT.

IT'S A
PRO-
BLEM.

OF COURSE
THERE WILL
BE A FINE
PAYMENT!

ABOUT
THAT,
WOULD I
GET PAID
EXTRA
BESIDES
MY NIGHT
WORK?



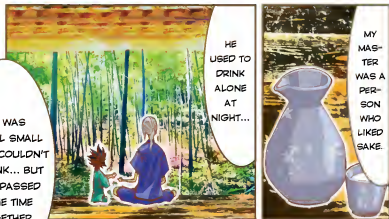
YES
...P

MY
MAS-
TER...

HE'S
SURE TO
COME
BACK.

AFTER...

WELL...
WE'LL
NOTIFY
YOU LATER
ABOUT THE
OUTCOME...
FOR
TODAY...



I WAS
STILL SMALL
SO I COULDN'T
DRINK... BUT
WE PASSED
THE TIME
TOGETHER...

HE
USED TO
DRINK
ALONE
AT NIGHT...

MY
MAS-
TER WAS A
PER-
SON WHO
LIKED
SAKE.



THAT
IS...
JUST
YOUR
SPEED
OF
LIGHT!

OH,
SPEED
IS VERY
IMPOR-
TANT.

WELL, I CAN
MOVE VERY
QUICKLY. I
CAN ALSO
REND THE
SKY AND
SPLIT
THE
EARTH.

CHANG-
ING THE
SUBJECT,
WHAT
WOULD YOU
GAY
ARE YOUR
GOOD
POINTS?

LOOKS
LIKE I
HAVE NO
CHOICE...
LET'S
CONTINUE
THE INTER-
VIEW.

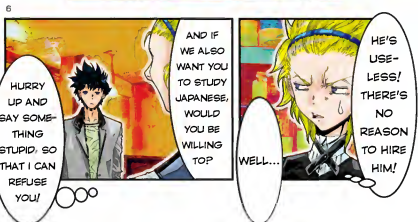


AND
THAT... IS
JUST
YOUR
EXCA-
VIBUR!

EH? HOW
DO YOU
CUT?

I CAN
ALSO CUT
THINGS
A KNIFE
CANNOT.

IS
THERE
ANY-
THING
ELSE?



HURRY
UP AND
SAY SOME-
THING
STUPID, SO
THAT I CAN
REFUSE
YOU!

AND IF
WE ALSO
WANT YOU
TO STUDY
JAPANESE,
WOULD
YOU BE
WILLING
TOP?

WELL...

HE'S
USE-
LESS!
THERE'S
NO
REASON
TO HIRE
HIM!

HAVE
ALREADY
DEPARTED
FROM THIS
WORLD.



THOSE
WHO HAVE
BEEN CUT
BY MY
SWORD...

9

PRA-
YER?



A...

I HAVE
LIVED
FOR A
VERY
LONG
TIME...



THAT'S
RIGHT,
SHURA...

8

SO IF
WE PRAY
TOGETHER
FOR THE
SOULS
OF THE
DECEASED,
I THINK MY
FRIENDS
CAN REST
WITHOUT
COM-
PLAINT.

BUT
UNLIKE
MY
FRIENDS,
I DID
NOT
DIE...



ETER-
NAL
REST
...?



IT CAN
ALSO
MEAN
"ETER-
NAL
REST".



IT'S
WHAT
SOOTHES
AND COM-
FORTS
THE
DEAD.



SO
THAT'S
WHY I
DRINK
SAKE...
IN
JAPAN,
SAKE IS
SACRED.

SO I
HAVE
FORGOT-
TEN THE
WORDS
OF THE
PRAYER.



HAS
BECOME
A DEEP
AND MEANINGFUL
PRAYER
FOR ME.

THUS,
THE
PREPARATION
OF
SAKE...

TO
HAVE
SOME
SAKE
RIGHT
NOW.

CONSIDERING
THIS, I
DON'T
THINK IT
WOULD BE
BAD...

THE
LESSONS
OF MY
MASTER...

HAD
NEVER
FAILED
ME.



SAYING
THIS, MY
MASTER
SMILED.



DRINKING
SAKE IN
MEMORY OF
HIS FALLEN
FRIENDS...



LIKE
MY
MASTER,
I ALSO
SMILE...

HAD BECOME A
PRAYER FOR THE
SAKE OF HIS
FRIENDS WHO
HAVE LEFT THIS
WORLD.



ALONG
WITH MY
FRIENDS
WHO
SIMPLY
WANTED
TO LIVE
NORMAL
LIVES.



IS THAT
NOT A
WONDERFUL
THING?

I PUT
MYSELF
INTO A
GOOD
MOOD WITH
SAKE, AND I
ALSO PUT
THE DEAD
IN A GOOD
MOOD AS
WELL.



HIS
MOVE-
MENTS
ARE
JUST
LIKE...

13



12

QUAKERS COCKTAIL

Brandy	20 mL
Light Rum	20 mL
Lemon Juice	10 mL
Raspberry Syrup	10 mL

*In Japan, they use Granada Syrup instead.

Glass: Cocktail Glass

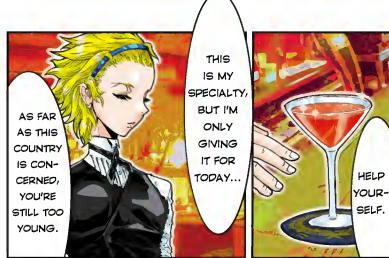
Preparation: Cocktail Revolver



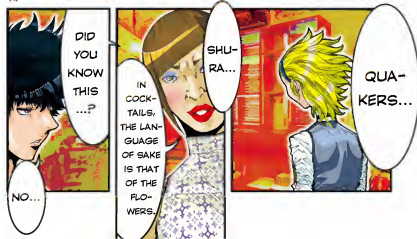
CAN I
PERSON-
ALLY
PREPARE
HIM A
DRINK?

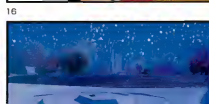
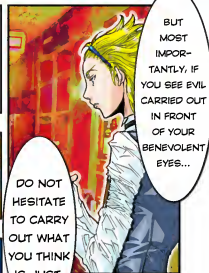


15



14





聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!



HELP
YOUR-
SELF...



BLUE MOON

Dry Gin

30 mL

Crème de Violette

15 mL

Lemon Juice

15 mL

Served in Cocktail Glass

Prepared in Revaloir



I DON'T WANT
TO BE THE
ONE WHO
HAS TO SHOW
THE NOVICE
ALL THE
ROPES BY
MYSELF!!

WHAT?!
IMPOS-
SIBLE?!!



SO I
CAN'T BE
THE ONE
THAT
GUIDES
HIM AT
WORK.

NO...
BUT...
YOU KNOW
THAT I AM
BAD AT
SOCIALI-
ZING...

3



I KNOW;
I KNOW...
IT WILL BE
A FEAST
ONLY FOR
MY EYES.

YOU...
DO KNOW
THAT THIS
ISN'T A
HOST
CLUB?

MAYBE
THE ONE
WHO WILL
END UP
COMING
WILL BE
A VERY
HAND-
SOME
MAN!!

FOR
NOW, I
ONLY
CALLED
HIM IN
FOR AN
INTER-
VIEW!!

SO LET'S
DO IT!
♡

HE'S SO
COLD, BUT
SUCH A
GOOD
GUY.

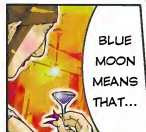


THERE
ARE 10
MINUTES
LEFT
BEFORE
I CLOSE...

AND
THE NEW-
COMER
HASN'T
COME
YET.



YES...



BLUE
MOON
MEANS
THAT...



"IT
IS AN
IMPOS-
SIBLE
PRO-
POS-
ITION."

WHAT!?!
THIS IS
YOUR
ANS-
WER!?

TO MY
PRIDE.



US TWO
WILL WORK
TOGETHER TO
MAKE SURE
THIS PLACE
IS ALWAYS
FILLED WITH
CUSTOMERS!



NOW
THAT
WAS
SIMPLE!
♡

AND YOU
WERE ALSO
RECOM-
MENDED BY
SOMEONE
I KNOW!
YOU'RE
HIRED!

I CAN'T
BELIEVE IT.
SHUN JUST
DROPS THIS
ON ME FROM
NOWHERE.
I'M COM-
PLAINING
TO HIM.



アツシ!!
アツシ!!

YOU'RE
NOT EVEN
LISTEN-
ING TO ME!!
WHAT
ARE YOU
DOING
THERE?!

5

WAIT A
SECOND!
I DIDN'T
EVEN SAY
THAT YOU
WERE
HIRED
YET!



SO... IS
IT OKAY
IF I START
WORKING
HERE?

OH...! SO
DETERMI-
NATION IS
ONE OF HIS
STREN-
GTHS!



WHY? I
AM A VERY
SERIOUS AND
DEDICATED
PERSON.



WOW...
YOU'RE
CRAZY
ABOUT
NATASHA.
YOU'RE
SUCH A
DOTING
FATHER...
♡

YOU TAKE
A PICTURE
OF HER
EVERY DAY,
AS IF THIS
WAS SOME
SORT OF
DIARY!



!!!

JUST AS I
IMAGINED!
HE LOOKS
SUPERB! BY
CHANCE, DO
YOU HAPPEN
TO COME FROM
A FAMILY OF
WARRIORS?

4

YOU'RE
THINKING
OF
WORKING
HERE...?



SHU-
RA...



SHUN
...?

AND
THEN
SHUN
RECOM-
MENDED
THIS
PLACE
TO ME.



I CAN
GIVE YOU
A VERY
FLEXIBLE
SCHEDULE!
I'M A VERY
KIND
BOSS!!

AH
♡



YES.
I USED
TO WORK
IN A CON-
STRUCTION
JOB BUT I
WOULD
OFTEN
LEAVE TO
FULFILL MY
DUTIES AS
A SAINT...
SO I WAS
FIRED.

IT IS A
PLEA-
SURE TO
MEET
YOU.

I'M
SORRY
FOR MY
DELAY.
I GOT A
LITTLE BIT
LOST.





HE
ACTUALLY
GAVE A
SMART
ANSWER
WITHOUT
THINKING
ABOUT IT.

IT'S A
PRO-
BLEM.

OF COURSE
THERE WILL
BE A FINE
PAYMENT!

ABOUT
THAT,
WOULD I
GET PAID
EXTRA
BESIDES
MY NIGHT
WORK?



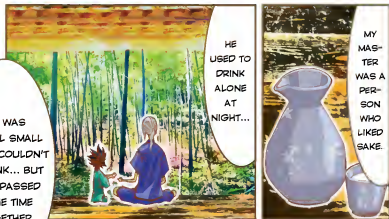
YES
...P

MY
MAS-
TER...

HE'S
SURE TO
COME
BACK.

AFTER...

WELL...
WE'LL
NOTIFY
YOU LATER
ABOUT THE
OUTCOME...
FOR
TODAY...



I WAS
STILL SMALL
SO I COULDN'T
DRINK... BUT
WE PASSED
THE TIME
TOGETHER...

HE
USED TO
DRINK
ALONE
AT NIGHT...

MY
MAS-
TER WAS A
PER-
SON WHO
LIKED
SAKE.



THAT
IS...
JUST
YOUR
SPEED
OF
LIGHT!

OH,
SPEED
IS VERY
IMPOR-
TANT.

WELL, I CAN
MOVE VERY
QUICKLY. I
CAN ALSO
REND THE
SKY AND
SPLIT
THE
EARTH.

CHANG-
ING THE
SUBJECT,
WHAT
WOULD YOU
GAY
ARE YOUR
GOOD
POINTS?

LOOKS
LIKE I
HAVE NO
CHOICE...
LET'S
CONTINUE
THE INTER-
VIEW.

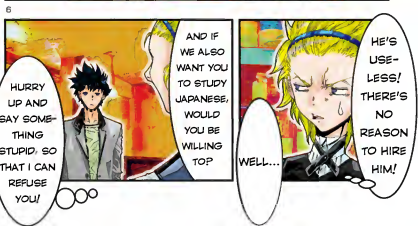


AND
THAT... IS
JUST
YOUR
EXCA-
VIBUR!

EH? HOW
DO YOU
CUT?

I CAN
ALSO CUT
THINGS
A KNIFE
CANNOT.

IS
THERE
ANY-
THING
ELSE?



HURRY
UP AND
SAY SOME-
THING
STUPID, SO
THAT I CAN
REFUSE
YOU!

AND IF
WE ALSO
WANT YOU
TO STUDY
JAPANESE,
WOULD
YOU BE
WILLING
TOP?

WELL...

HE'S
USE-
LESS!
THERE'S
NO
REASON
TO HIRE
HIM!

HAVE
ALREADY
DEPARTED
FROM THIS
WORLD.



THOSE
WHO HAVE
BEEN CUT
BY MY
SWORD...

9

PRA-
YER?



A...

I HAVE
LIVED
FOR A
VERY
LONG
TIME...



THAT'S
RIGHT,
SHURA...

8

SO IF
WE PRAY
TOGETHER
FOR THE
SOULS
OF THE
DECEASED,
I THINK MY
FRIENDS
CAN REST
WITHOUT
COM-
PLAINT.

BUT
UNLIKE
MY
FRIENDS,
I DID
NOT
DIE...



ETER-
NAL
REST
...?



IT CAN
ALSO
MEAN
"ETER-
NAL
REST".



IT'S
WHAT
SOOTHES
AND COM-
FORTS
THE
DEAD.



SO
THAT'S
WHY I
DRINK
SAKE...
IN
JAPAN,
SAKE IS
SACRED.

SO I
HAVE
FORGOT-
TEN THE
WORDS
OF THE
PRAYER.



HAS
BECOME
A DEEP
AND MEANINGFUL
PRAYER
FOR ME.

THUS,
THE
PREPARATION
OF
SAKE...

TO
HAVE
SOME
SAKE
RIGHT
NOW.

CONSIDERING
THIS, I
DON'T
THINK IT
WOULD BE
BAD...

THE
LESSONS
OF MY
MASTER...

HAD
NEVER
FAILED
ME.



SAYING
THIS, MY
MASTER
SMILED.



DRINKING
SAKE IN
MEMORY OF
HIS FALLEN
FRIENDS...



LIKE
MY
MASTER,
I ALSO
SMILE...

HAD BECOME A
PRAYER FOR THE
SAKE OF HIS
FRIENDS WHO
HAVE LEFT THIS
WORLD.



ALONG
WITH MY
FRIENDS
WHO
SIMPLY
WANTED
TO LIVE
NORMAL
LIVES.



IS THAT
NOT A
WONDER-
FUL
THING?

I PUT
MYSELF
INTO A
GOOD
MOOD WITH
SAKE, AND I
ALSO PUT
THE DEAD
IN A GOOD
MOOD AS
WELL.



HIS
MOVE-
MENTS
ARE
JUST
LIKE...

13



12

QUAKERS COCKTAIL

Brandy	20 mL
Light Rum	20 mL
Lemon Juice	10 mL
Raspberry Syrup	10 mL

*In Japan, they use Granada Syrup instead.

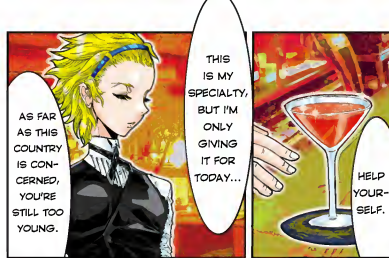
Glass: Cocktail Glass

Preparation: Cocktail Revolver

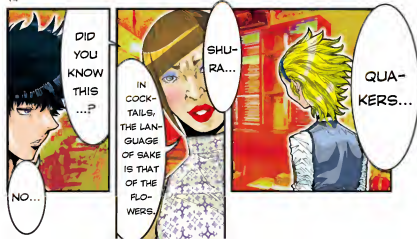


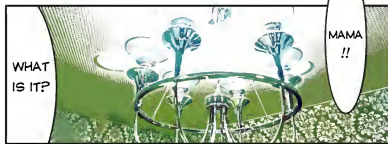


15



14





WHAT IS IT?

MAMA !!



!!

NATA-SHA...

HMM
...IT IS NOTHING.

WHY ARE YOU SMILING?

17



WE WANT TO SHOW HYOGA WHAT A GOOD GIRL YOU ARE AND SURPRISE HIM!!

BE-CAUSE ...

WAAAH! LET'S GO! LET'S GO! BUT WHY?

WAAH! I'M A GOOD GIRL! I'M A GOOD GIRL!

THEN LET'S GO!



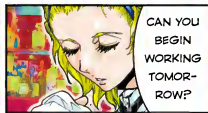
YOU WILL HAVE TO WORK HARD.

YOU WILL BE PAID WELL HERE, BUT...



YOU DON'T NEED TO TAKE ANY DANCE LESSONS OR TRAIN YOUR DICTION.

MAMA CAN BE MOODY AND THE OWNER IS ANTI-SOCIAL.



CAN YOU BEGIN WORKING TOMORROW?



I UNDERSTAND...

18



DO NOT HESITATE TO CARRY OUT WHAT YOU THINK IS JUST.

BUT MOST IMPORTANTLY, IF YOU SEE EVIL CARRIED OUT IN FRONT OF YOUR BENEVOLENT EYES...

聖闘士星矢

EPISODE.G

EPISODE.G

7

RED



原作

車田正美

漫画

岡田芽武

MASAMI KURUMADA

MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

[WWW.PATREON.COM/USER/U=34480772](https://www.patreon.com/user?u=34480772)

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!
YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!



I
SEE...

YOU
HAVE A
HEART
THAT
NEVER
GIVES
UP.

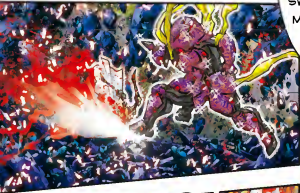
HOW
SPLEN-
DID.

THERE-
FORE...





YOU HAVE
A BROKEN
ARM, BUT
YOU HAVE
YET TO LOSE
YOUR HEART,
SWORDS-
MASTER.



YOU
ARE A
FORMI-
DABLE
WARRIOR,
BUT...



I WILL
DESTROY
THAT
PROUD
SOUL OF
YOURS.



I SHALL
GRANT
YOU A
DIGNI-
FIED
DEATH
SUITA-
BLE FOR
A WAR-
RIOR.

具

エンボディメント

IN THE
LAND
OF THE
RISING
SUN.

HOLY SWORD EMBODIMENT

PROUD
WARRIOR,
I SHALL
GRANT
YOU A
GLORIOUS
DEATH...

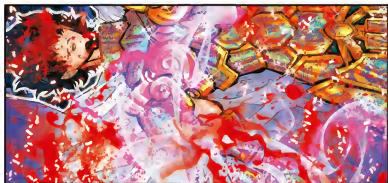
聖

ホーリーソード

現

剣





HIS CLOTH IS BEING ERODED BY THE SUR-PLICE.



SHU-RA'S SOUL... IS FALL-ING INTO THE UNDER-WORLD.



IT IS SWEET, MAD, SIN-FUL, AND PAIN-FUL.



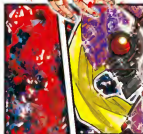
I RE-COGNIZE THIS COLD PRE-SENCE... IT HAS THE STENCH OF THE ABYSS OF DEATH.



8



9



HOLY SWORD
TOWER

聖
三
リ
ツ
ツ
リ
ド

屹
立

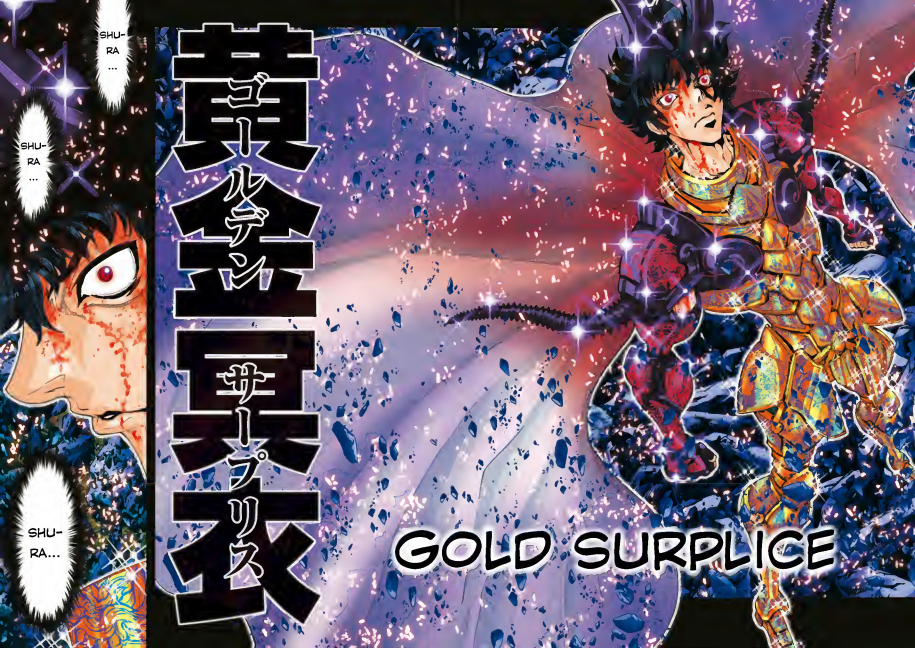
SHU-
RA
...

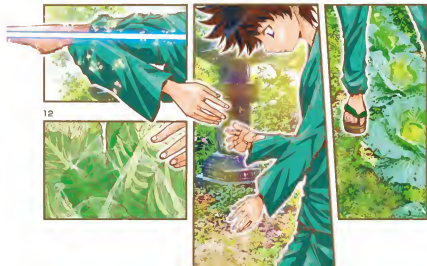
SHU-
RA
...

SHU-
RA...

黄金 サリス 衣

GOLD SURPLICE





Y-YES...

NEVER LET
YOUR GUARD
DOWN LEST
YOU WANT TO
LOSE. ALWAYS
BE PREPARED.

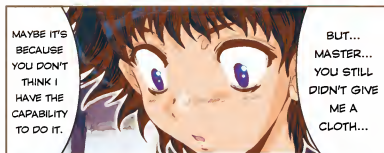
MASTER!

IT WOULD
BE QUITE
STRANGE
IF IT DID
NOT HURT.

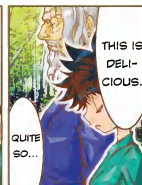
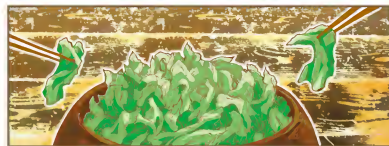
FOOL.

OF
COURSE
IT DID.

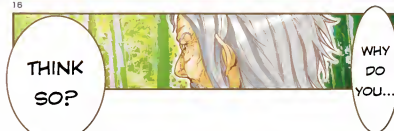




17



18



CAN
BRING
WICKED-
NESS.

A VERY
SHARP
SWORD...

19

IT IS
QUITE
IM-
PRES-
SIVE.

YES...

SHU-
RA, THE
TECH-
NIQUE
YOU
HAVE
INHE-
RITED
FROM
ME...

EXCA-
LIBUR...

THROUGH
TIRELESS
EFFORT, YOU
WERE ABLE
TO FORGE
YOUR BODY
INTO A
SWORD.

THAT
IS
WHY...

YOU ARE
INCREDIBLY
STRONG
ALREADY.

IT IS THE
OPPOSITE,
SHURA.

IT'S A
GOOD
THING.
BUT FOR
YOU,
RIGHT
NOW...

IT'S A
BAD
THING.

18

ME
BEING
STRONG
...IS
BAD?

A BAD
THING?

I AM...
STR-
ONG?

IS
THAT
...

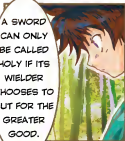
THAT
YOUR
EXCALIBUR
CAN CUT
ANY-
THING?



DO
YOU NOT
SIMPLY
HAVE TO
ENSURE...

21

A SWORD
CAN ONLY
BE CALLED
HOLY IF ITS
WIELDER
CHOOSES TO
CUT FOR THE
GREATER
GOOD.



BUT
IF ONE
CHOOSES TO
CUT FOR
EVIL...



SUCH A
SHARP
SWORD
WOULD
THEN BE
CALLED...



THEY
ARE
SWORDS
CARRYING
LEGENDS,
BUT THEY
ARE NOT
CALLED
HOLY
SWORDS.



THERE IS
A DIVINE
SWORD
THAT WAS
USED BY
THE GODS
AND A
TREASURED
SWORD
USED IN
ANCIENT
WARS.

FOL-
LOW
ME...



IN JAPAN,
THERE ARE
NO SWORDS
THAT ARE
CALLED HOLY
SWORDS.

AMONG THEM,
THERE ARE
EVEN SWORDS
THAT SUR-
PASS YOUR
EXCALIBUR.



YOU
HAD TO
FACE
ONE OF
THESE
SWO-
RDS?



WHAT
WOULD
YOU DO
IF...

20

FOOL...
IS IT
NOT
OBTI-
VIOUS...?



TO
OVER-
COME
THAT
SWO-
RD...



I DON'T
KNOW...
WHAT
SHOULD
I DO?



IT IS
ONE OF
THE MANY
HOLY
SWORDS
THAT
INHABIT
THIS
WORLD.



YOUR
SWORD IS
ONE THAT
CAN CUT
ANYTHING.

SHURA,
YOU
MUST BE
AWARE
OF IT.

THAT YOU
CANNOT
CUT.

UNDER-
STAND
THAT
THERE IS
NOTHING...

TO CUT
SOME-
THING
WITHOUT
PHYSI-
CAL
FORM
...

EVEN
IF YOUR
OPPO-
NENTS
ARE THE
AYAKA-
SHI...

I GAVE
YOU
YOUR
SWORD
BECA-
USE I
TRUS-
TED
YOU.

EVEN
IF THEY
HAVE
NO
PHYSI-
CAL
FORM
...

I HAVE
NO
DOUBT
THAT YOU
CAN CUT
THEM.

YOU
MUST
BELIEVE
IN YOUR
OWN
POWER.



A
DEMONIC
SWORD?



THEY ARE THE
SWORDS OF
THE AYAKASHI.
THE AYAKASHI
ARE BEINGS
WITHOUT
SHAPE OR
FORM.



THESE
SPIRITS
CLING
TO THESE
DEMONIC
SWO-
RDS...

THEY ARE
PHANTOMS,
MALICIOUS
GHOSTS, AND
EVIL SPIRITS
THAT RESIDE
WITHIN RIVERS
AND MOUNTAINS.



AND THE
PERSON
WHO
USES THE
SWORD
BECOMES
AFRAID OF
IT.



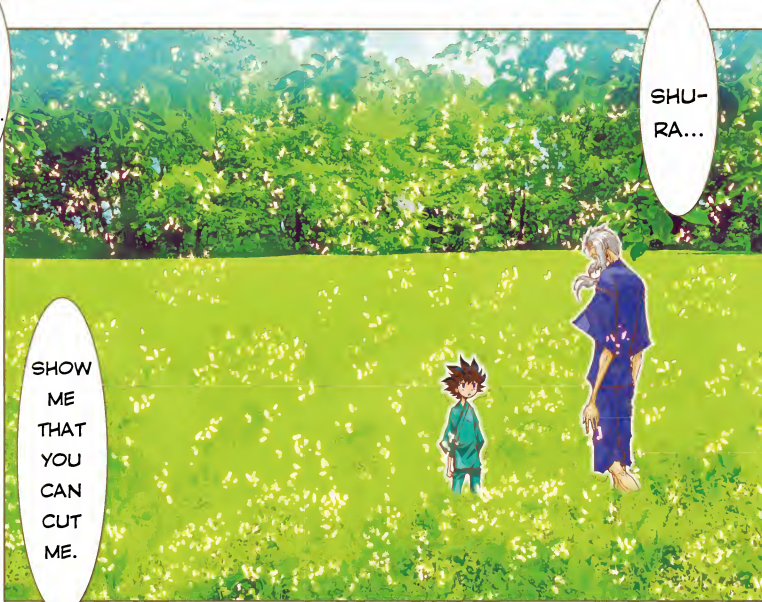
A
DEMONIC
SWORD.

BECAUSE
IF YOU
CANNOT
DO THAT...

SHU-
RA...

I
MYSELF
WILL
CUT
YOU
DOWN.

SHOW
ME
THAT
YOU
CAN
CUT
ME.





FIERCE
WAR-
RIOR.

I WILL
NOW
BID
YOU...



FARE-
WELL.

HOLY SWORD
EMBODIMENT

聖剣異現



...TER?

MAS...



YOU'RE
DIS-
TRAC-
TED.



DEATH
WILL
NOW
COME
FOR
YOU.



KNOW
THAT
YOU
CAN
CUT
ANY-
THING.

斬
YOU
MUST
BE-
LIEVE
IN
YOUR
ABI-
LITY
TO
CUT,
SHU-
RA...

斬
THAT
IS
GI-
VEN
TO
THE
GO-
DS
OF
WAR.

シ
YOUR
NAME
SIG-
NI-
FIES
COM-
BAT
YOU
CAR-
RY
THE
NAME

SHOW
ME
THAT
YOU
CAN
CUT,
SHU-
RA...





BUT IT'S
THE END.
YOU DO NOT
HAVE ANY
SWORDS
LEFT.



NO... I
STILL
HAVE
ONE
MORE...

WHAT
FRIGH-
TEN-
ING
WILL-
POWER

...

30

I HAVE A
SWORD
THAT IS
CALLED
LIFE!!



HE DID
NOT
FALL?!



聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

RED

7

原作 **車田正美** 漫画 **岡田芽武**
MASAMI KURUMADA MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

WWW.PATREON.COM/TVANSENK

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!

YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!

BE
CALLED
THE LAST
WEAPON
OF US,
THE
WARRIORS
....



THE
SOUL....
NO
DOUBT
THAT IT
CAN
TRULY...

IS
THE
MO-
MENT
WHEN
IT
ALL
ENDS
...



THE
MO-
MENT
THAT
YOU
LOSE
THAT
WEA-
PON...

THE-
FORE
...



IS
THERE
SOME-
THING
LEFT
THAT
YOU
HAVE
YET TO
LOSE...?



HOW-
EVER,
YOU
CANNOT
LOSE
YOUR
HANDS
ANY-
MORE...



IT IS
THE
MO-
MENT
WHEN
YOUR
LIFE
WILL
END
....





SUP-
POSE
YOU
CAN
CONTI-
NUE TO
KICK ME
UNTIL
YOUR
LEGS
BREAK
AS WELL.

THE
SURPLICE
HAS
INVADED
MY FEET
...?!



YOUR
BODY WILL
PLUNGE
INTO
DARKNESS
AFTER
RECEIVING
GREAT
DAMAGE.



YOU
CAN NO
LONGER
ATTACK
OR
DODGE
WITH
THOSE
FEET.

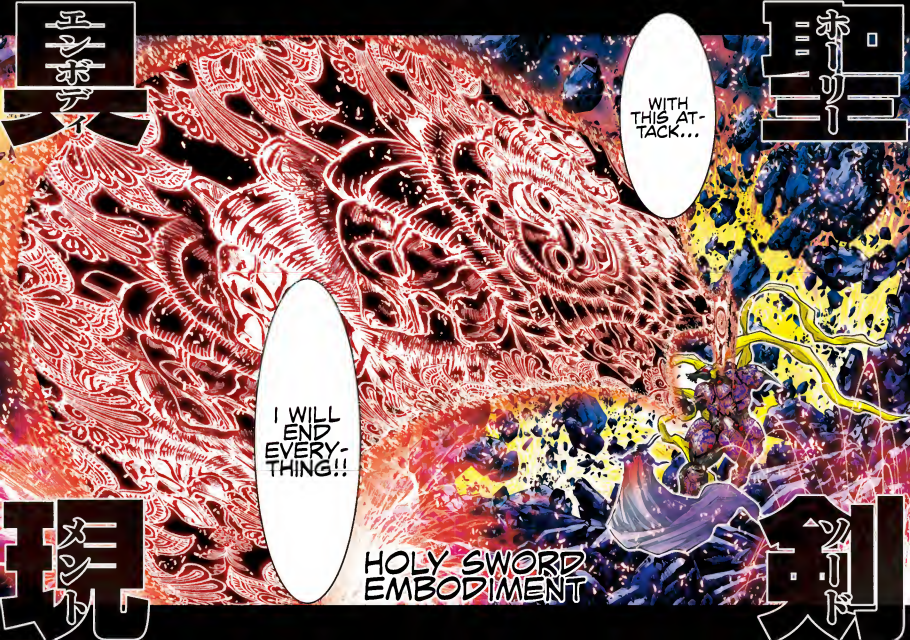


BUT
I WILL
NOT
GRANT
MER-
CY...

HAVE
AL-
READY
FALLEN
INTO
THE
UNDER-
WORLD
....!!



IT
SEEMS
THAT
YOUR
FEET...



エンボ
ダイ

聖
リ
ニ

WITH
THIS AT-
TACK...

I WILL
END
EVERY-
THING!!

HOLY SWORD
EMBODIMENT

現

剣

HOLY SWORD TOWER

聖 剣 屹 立

CUT ...

WITH ALL OF YOUR POWER ...

I THANK YOU FOR USING ALL OF YOUR POWER AGAINST ME.

MY LEG IS NOT RESPONDING?!

EVEN WITHOUT YOUR SWORD, YOU WILL NOT STOP FIGHTING.

PROUD SWORDSMAN...

I WILL RESPOND TO YOU WITH ALL OF MY STRENGTH.



SHURA!



IF YOU DO NOT CUT WITH YOUR TRUE POWER?

DO YOU NOT UNDERSTAND THAT YOU WILL LOSE YOUR LIFE...

9



DANG IT!!



8



CUT WITH ALL OF YOUR POWER!



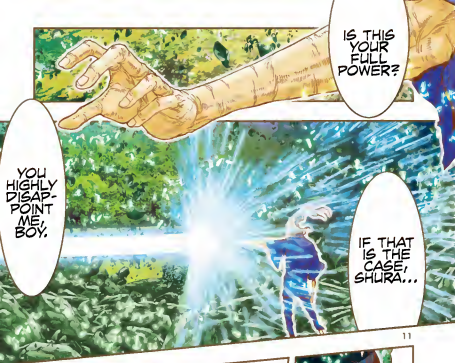
HAAH
AAH
...

AH...
HAH
...

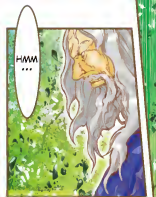
HAH
AH
...

HAAH...
HAAH...
AH...

AAH
...
HAAH
...



11



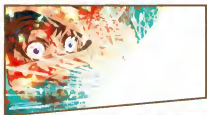
10



DECAPITATION

GRAAAHHHH!!!

AAH!!



HIS CUT
IS SLITTING
THROUGH
LIGHT
...



!! CAN-
NOT
BLOCK
IT!!



MY
FLESH
AND
MY
BONES
....!!



拔

聖

I TOLD
YOU TO
KILL
ME....!!

カリ
バー

エクス

刃

EXCALIBUR

剣

I DID NOT
TELL YOU
TO DEFEAT
ME...



IF YOU WANT TO DEFEND ATHENA, YOU MUST NOT BE DEFEATED BY ANYBODY.



ARE YOU REALLY NAIVE ENOUGH TO THINK... THAT I WILL NOT ATTACK YOU NOW THAT YOU ARE LYING ON THE GROUND ...?

DO YOU THINK THAT I WILL LET UP, SHURA?

YOUR FRIENDS WILL BECOME YOUR SHIELD.



THEY WILL GIVE YOU THE POWER TO RISE ONCE MORE ...



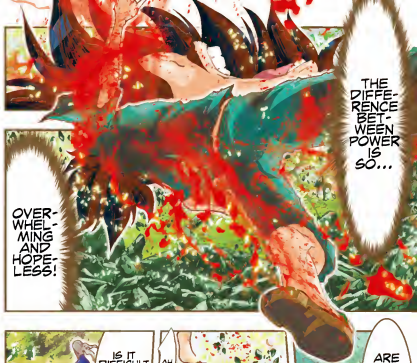
BY COMMUNICATING WITH YOU THROUGH THEIR HEARTS.



15

THE DIFFERENCE BETWEEN POWER IS SO...

OVERWHELMING AND HOPELESS!



IS IT DIFFICULT TO MOVE YOUR FEET OR EVEN TO BREATHE?



14

YOU ARE VERY CARELESS.



ARE YOU NOT GOING TO STAND UP, SHURA ...?



FLU ...

AH ...

FLU ...

RISE
FROM
THE
ABYSS
OF
DEATH...



IF YOUR
SOUL
BREAKS...

IF YOUR
HEART
BREAKS...

THE
POWER
OF
FRIEND-
SHIP IS
NOT AS
SIMPLE
AS YOU
MIGHT
THINK.



DO
NOT
ACT
CON-
CEITED
AS
WELL
SHIRA.

THESE
TRACKS
WILL
REPRE-
SENT...



YOUR
FIRST
STEPS
AS A
WARRIOR.



AND YOUR
PAIN,
BLOOD,
AND
INJURIES
WILL BE
STAINED
IN THE
COLOR
OF
GOLD.



THEN
BURN
YOUR
COSMO
BY USING
THE
ENTIRE
FORCE
OF YOUR
LIFE.

THEN
USE
YOUR
SOUL.

WILL
NEVER BE
ABLE TO
UNDER-
STAND THE
HEARTS OF
OTHER
PEOPLE.



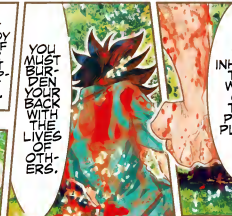
A MAN
THAT
IS NOT
ABLE
TO RISE
AGAINST
DIFFICULT
TASKS...

16

YOU
MUST
EMPLOY
ALL OF
YOUR
MIGHT
TO SUP-
PORT
THEM.



YOU
MUST
BUR-
DEN
YOUR
BACK
WITH
THE
LIVES
OF
OTHERS.

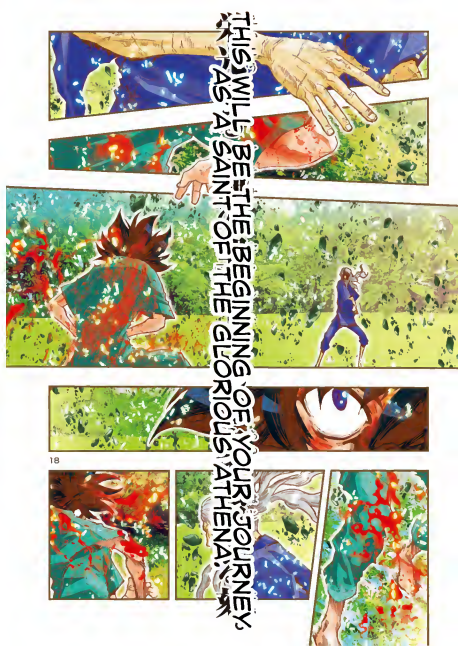


TO
INHERIT
THE
WILL
OF THE
PEO-
PLE...

IF YOUR
BODY
BREAKS,
THEN USE
YOUR MIND.
IF YOUR
MIND
BREAKS,
THEN USE
YOUR
HEART.



17





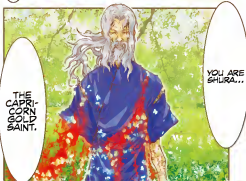
...WITHIN YOUR HEART.
INHERIT MY WILL...

...AND BECOME THE NEW
GOLD SAINT, YOUNG ONE.





24



聖闘士星矢

EPISODE.G

セイント セイヤ

The cover art features a dynamic composition. In the foreground, a blonde Saint with blue eyes and a blue robe with white star patterns looks intensely at the viewer. Behind him, a character with brown hair and a golden mask is visible. To the right, a large, ornate orange and red winged figure, likely a Phoenix, is depicted. In the background, a character with dark hair and a blue and white outfit is seen. The overall style is vibrant and detailed, typical of Shounen manga art.

7

RED

原作

車田正美

MASAMI KURUMADA

漫画

岡田芽武

MEGUMU OKADA



TRANSLATOR:
TIVANENK

TYPESETTER:
TIVANENK

RAWS:
EGSAGE

WWW.PATREON.COM/TVANSENK

DO YOU WANT TO SEE SAINT SEIYA:
EPISODE 0 AND SAINT SEIYA: THE
LOST CANVAS GARDEN? SUPPORT
ME ON MY PATREON LINK ABOVE!!

YOUR SUPPORT IS WHAT KEEPS
THESE TRANSLATIONS GOING! IF
YOU ARE WILLING TO TOSSE ME
SOME SPARE CHANGE, YOU CAN
ALSO GET ACCESS TO THE
ORIGINAL HIGH-QUALITY SCANS.
THANK YOU VERY MUCH AND
ENJOY READING THIS CHAPTER!!!



I... I
PRO-
MISE
THAT
I'LL
SAVE
YOU!!



I'LL
BRING
A
DOC-
TOR
RIGHT
NOW!!

MAAAAS-
TER!!!



PRO-
MISE...
TO
SAVE
ME?
HA HA,
WHAT
DO YOU
MEAN?

THIS
IS...
WHAT
WE
CALL
DEATH...



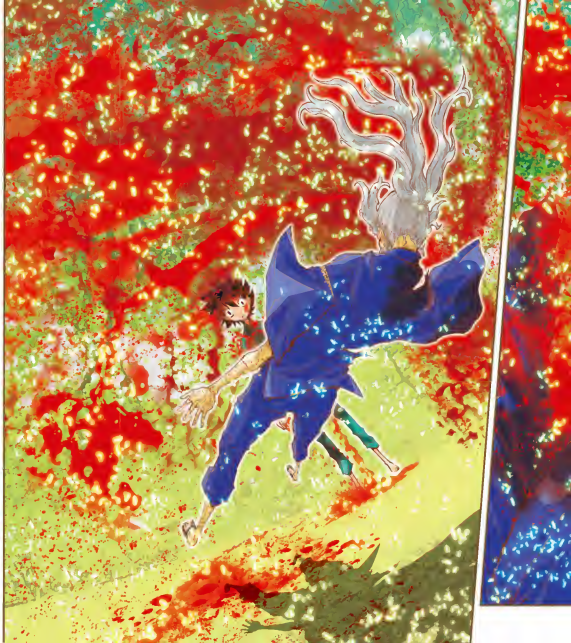
DO YOU
THINK THAT
I CAN BE
SAVED...?
ARE YOU...
A FOOL?
TAKE... A
GOOD LOOK
AT ME.



WHY
?!
...!!



NO...
NOO
!!!



MAS...
TER...?

EH?

I HAVE...

AFTER
THAT, MY
CONSCIOUS-
NESS
HAD DIS-
APPEARED
INTO THE
DARK-
NESS...
BUT ONE
DAY...

MY
BODY
HAD...
FALLEN
IN... A
BATTLE
DURING
A VERY
OLD...
WAR.

WAS IT
A WHIM OF
THE UNDER-
WORLD...? OR
THE WILL OF
ATHENA...?
THAT... I DO
NOT KNOW.

FOR
REASONS
UNKNOWN
TO ME...
I HAD
WOKEN
UP ONCE
MORE
IN THIS
WORLD...

BUT...
THERE
IS ONE
THING
THAT I DO
KNOW...

ALREADY
DIED
ONCE...

I HAD
BEEN BORN
ONCE MORE
TO...

MUST
YOU
NEED TO
TALK SO
MUCH...
LET ME
DIE IN
PEACE...

WHY?!
WHY DID
IT HAVE
TO BE
LIKE
THIS!?

I'M CERTAIN
THAT YOU
COULD SEE
THE PATH
THAT MY
SWORD
TOOK!!

I DON'T
UNDER-
STAND!
YOU
COULD
HAVE
EASILY
DODGED
THAT,
MASTER!!

BE-
CAUSE
FROM
THE
VERY
BEGIN-
NING,
SHU-
RA...

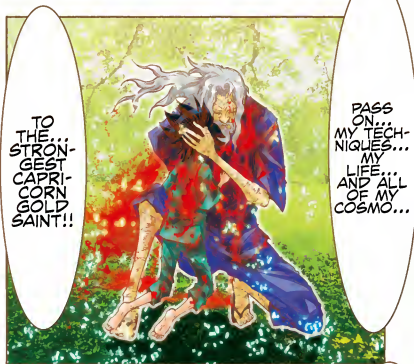
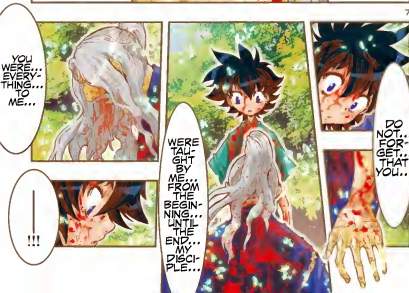
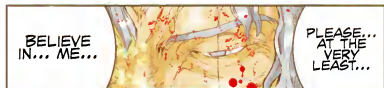
NOW...
EASE MY
PAIN
BEHEAD
ME,
QUICKLY.

NO... NO,
MASTER!!
I CAN'T!!!

REALLY...?
WHAT
SHAME. THERE
IS NOTHING
FOR YOU TO
WORRY ABOUT.

WHAT...
ARE YOU
SAYING?
YOU ARE...
THE LAST
ONE TO
REMAIN
STANDING.
THIS IS...
YOUR
VICTORY.

IS
THERE
ANY-
THING
MORE
TO IT...
THAN
THAT?



I WILL
EN-
GRAVE
THEM
INTO
MY
HEART.



I WILL
NEVER
FOR-
GET...

...YOUR
WORDS!

AND
IF...
SOME
DAY...



MY
DEFEAT
WILL
NOT
JUST
AFFECT
ME
ALONE
...



I PRO-
MISE
THAT
I'LL
NEVER
LOSE!!



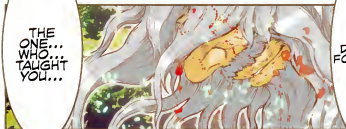
I MEET
AN
ENEMY
WHO IS
STRON-
GER
THAN
ME...

THE
ONE...
WHO...
TAUGHT
YOU...



MAS...
TER...

DO NOT
FORGET...



MAS-
TER...?





KAISHAKU

AND
THAT...
IS
SOME-
THING
THAT I
CANNOT
NEVER
ALLOW
TO HAP-
PEN.

IT
WOULD
TARNISH
THE
NAME
OF MY
MASTER
AS
WELL...

THAT A NEW GOLD SAINT HAD APPEARED, AND NOW... I HAD THE OPPORTUNITY TO WITNESS THE BIRTH OF THE CAPRICORN GOLD SAINT.



I CAME FROM THE SANCTUARY AS SOON AS I HEARD...

NOW THIS IS A SURPRISE.



IT IS AN HONOR.

THERE IS NO NEED TO SPEAK SO FORMALLY, SHURA.



DID YOU COME ALL THE WAY HERE FOR ME, SIR...?



BOTH YOU AND I...

ARE VERY MUCH ALIKE.



!?



I WILL DEFINITELY...



NOT ALLOW THAT TO HAPPEN.



THAT IS
WHAT IT
MEANS
TO BE A
COMRADE,
SHURA.

WE ARE
COM-
RADES,
SHURA.
WE,
GOLD
SAINTS...

...ARE
BOUND
TOGETHER
BY OUR
HEARTS,
OUR
COURAGE,
AND OUR
SUPPORT
FOR ONE
ANOTHER. IT
IS AN IRRE-
PLACEABLE
EXISTENCE.

SHU-
RA...

SHU-
RA!!!

OPEN
YOUR
EYES!!



THAT
LOVE

WHAT
DID I
SWEAR
TO MY
MIST-
TER?

WOULD
NEVER
LOSE!!



AT
THAT
TIME...
WHAT
DID I
SAY?

